



使用說明書

⚠ 在騎乘機車之前，  
請務必仔細閱讀這本使用說明書。


**XMAX**

機車

**XMAX ABS CZD300-A**

BKA-F8199-T0

重要標示的位置	1
安全資訊	2
機車各部位名稱	3
智慧鑰匙系統	4
智慧型手機連接系統	5
儀錶和各控制器功能	6
為求個人安全 — 行前檢查	7
操控及重要騎乘要點	8
定期保養和調整	9
保管和存放機車	10
規格	11
車主訊息	12
索引	13

 在操作本機車之前，請詳閱本使用說明書。若售出本機車，則本使用說明書應隨附於本機車。

## 低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 商標的使用

Bluetooth® 字標及標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。

iOS 是 Cisco Systems, Inc. 與 / 或其分公司在美國及某些其他國家 / 地區的註冊商標或商標。

Android 是 Google LLC. 的商標。

Garmin StreetCross? 是 Garmin Ltd. 的商標。



歡迎光臨山葉機車世界！

恭喜您成為 XMAX ABS CZD300-A 的車主，盡享山葉公司對高品質產品之設計與製造的豐富經驗與最新技術，山葉在此領域已獲得值得信賴的聲譽。

請您慢慢仔細閱讀本說明書，以利盡情享受 XMAX ABS CZD300-A 的所有優點。本說明書不僅教導您如何操作、檢查及保養您的機車，而且亦教導您保護自我及其他人免於困擾及傷害。

另外，本說明書提供諸多操控技巧，將協助您的機車始終保持在最佳的狀態。若您有任何進一步的問題，請勿遲疑並即刻聯繫山葉服務網。

山葉團隊預祝您騎乘安全愉快。務請謹記安全第一。





山葉公司將持續追求產品設計與品質之不斷精進。因此當本說明書在印製時包含有最新產品資訊，但在您的機車與本說明書之間仍可能會有些微的不同。若有任何有關本說明書的問題，請洽詢山葉服務網。



**警告**

在騎乘機車前，請仔細完整研讀本說明書。

特別重要的資訊在本使用說明書中是以下列符號做區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施。以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

\* 產品與規格如有變更時，恕不另行通知。

TAUN0430

XMAX ABS CZD300-A

使用說明書

©2023 PT Yamaha Indonesia Motor Manufacturing

第一版，3月2023年

版權所有，翻印必究。

嚴厲禁止任何未經

PT Yamaha Indonesia Motor Manufacturing

書面核准的再版印製或未授權使用。

印尼印製。

# 目錄

重要標示的位置.....	1-1	前煞車把手.....	6-19	為何要使用 Yamalube.....	9-5
安全資訊.....	2-1	後煞車把手.....	6-19	終傳變速箱油.....	9-5
更多安全騎乘要點.....	2-3	ABS.....	6-19	冷卻液.....	9-6
機車各部位名稱.....	3-1	循跡控制系統.....	6-20	空氣濾清器和 V 型皮帶箱空氣 濾清器濾蕊.....	9-8
左側視圖.....	3-1	汽油箱蓋.....	6-21	檢查油門握把自由間隙.....	9-11
右側視圖.....	3-2	汽油.....	6-22	汽門間隙.....	9-11
各控制器與儀錶.....	3-3	汽油箱溢流軟管.....	6-23	輪胎.....	9-12
智慧鑰匙系統.....	4-1	廢氣控制系統.....	6-24	鑄造車輪.....	9-13
智慧鑰匙系統.....	4-1	置物箱.....	6-25	檢查前後煞車把手自由間隙.....	9-13
智慧鑰匙系統的操作範圍.....	4-2	擋風鏡.....	6-27	檢查前後煞車片.....	9-14
智慧鑰匙與機械鑰匙之處理.....	4-2	方向把手位置.....	6-28	檢查煞車液量.....	9-15
智慧鑰匙.....	4-3	調整緩衝器總成.....	6-28	更換煞車液.....	9-16
智慧鑰匙電池.....	4-4	電源插座.....	6-29	檢查 V 型皮帶.....	9-16
主開關.....	4-5	側支架.....	6-30	檢查及潤滑鋼索.....	9-16
智慧型手機連接系統.....	5-1	點火電路切斷系統.....	6-30	檢查及潤滑油門握把和油門線.....	9-17
智慧功能：簡介.....	5-1	為求個人安全 – 行前檢查.....	7-1	潤滑前和後煞車把手.....	9-17
初始設定.....	5-2	操控及重要騎乘要點.....	8-1	主支架和側支架的檢查和潤滑.....	9-17
電話.....	5-5	引擎磨合.....	8-1	檢查前叉.....	9-18
連線故障排除.....	5-6	起動引擎.....	8-1	檢查方向把手.....	9-18
儀錶和各控制器功能.....	6-1	機車的起步.....	8-2	檢查車輪軸承.....	9-18
指示燈及警告燈.....	6-1	加速及減速.....	8-3	電瓶.....	9-19
雙顯示器.....	6-2	煞車.....	8-3	更換保險絲.....	9-20
主顯示器.....	6-2	降低油耗的秘訣.....	8-3	車燈.....	9-21
資訊娛樂顯示器.....	6-4	駐車.....	8-4	更換牌照板燈泡.....	9-21
選單系統.....	6-8	定期保養和調整.....	9-1	故障排除.....	9-22
把手開關.....	6-17	工具組.....	9-2	故障排除表.....	9-23
		拆卸和安裝面板.....	9-2	緊急模式.....	9-25
		檢查火星塞.....	9-3	保管和存放機車.....	10-1
		引擎機油與機油濾清器濾蕊.....	9-3	使用消光 (Matte Color) 部件的保養.....	10-1
				保養.....	10-1
				存放.....	10-3



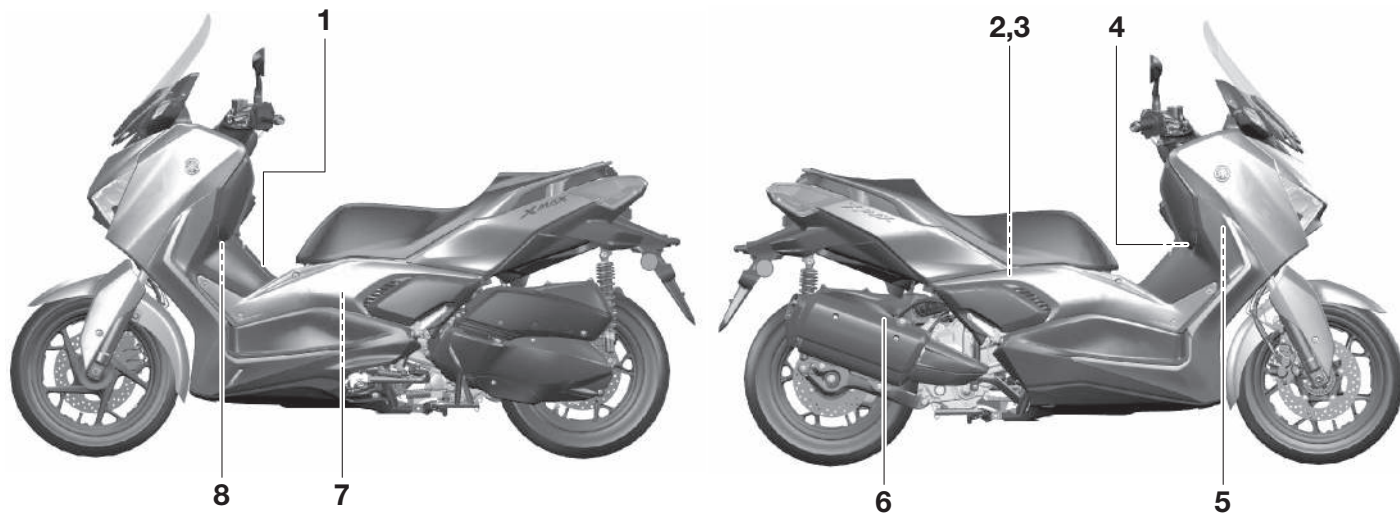
規格.....	11-1
車主訊息.....	12-1
識別號碼.....	12-1
診斷接頭.....	12-2
機車資料記錄.....	12-2
索引.....	13-1

# 重要標示的位置

TAU83810

1

閱讀並了解機車上所有的標示或貼紙內容，其中包含重要的安全資訊及正確操作機車的資訊。不可撕下機車上的標示或貼紙。



1

**警告**

- 騎乘機車前請詳讀使用說明書。
- 騎乘機車請戴安全帽。
- 請遵守法定速度，注意行車安全。
- 排氣管溫度很高，請勿碰觸。請停放在人不易碰觸的場所以防燙傷。
- 貴重物品或易碎物品請勿放入置物箱。
- 下雨或洗車時，置物箱內易潮溼，請注意。
- 請確實遵守行駛前之檢查規定（進行檢查項目）：剎車功能、輪胎、油類、燈類、喇叭、儀錶類。

B74-F118K-10

2

100kPa=1bar	kPa,psi	kPa,psi	
	200,29	225,33	
	200,29	225,33	
1WD-F1668-02			

3

**LOAD LIMIT**

5 kg {11 lbs}

BB8-F4877-30

4

**LOAD LIMIT**

0.5 kg {1.1 lbs}


B74-F4877-00

1

# 重要標示的位置

1

5

<b>車輛排氣管制資訊</b>		
引擎族: G300BSX-21	引擎排氣量: 292 c.c.	
適用車型: YMAX ABS CZD300-A		
車上診斷系統: OBD stage1		
污染防制設備之附屬設備: 催化轉化器 B5XA, B6GB		
蒸發排放活性碳罐 309015	含氧量感知器 BX9-00	
電子控制單元 BKA3	曲軸箱通氣閥 B74-E1166-00 (零件號碼)	排氣管 BKA7
本引擎族符合中華民國一百一十一年一月一日實施之排放標準及使用者或所有人不得拆除或不得改裝非經中央主管機關認證之空氣污染防制設備		
恆轉轉速   1600±100 rpm		
<b>機動車輛噪音管制資訊</b>		
車型標代號 C3M405-G04	應符合原地噪音管制值 87dB(A)	
原地噪音管制值 83 dB(A)	原地測試轉速 3625 rpm	管制類別 六期
YAMAHA MOTOR CO., LTD.		
BKA-F111F-10 台灣山葉機車工業股份有限公司		

6

**高温請勿碰觸**

7



8

**LOAD LIMIT**

1 kg {2 lbs}

BB8-F4877-20

TAU1026B

## 做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單軌車種。

安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。

騎士應：

- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本說明書中的警告、注意及保養規定。
- 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
- 根據本說明書所描述的專業知識或交由專業維修技術人員進行必要的專業教育。
- 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程。初學者應接受合格講師的訓練。可聯繫山葉服務網，查詢您附近的訓練課程。

## 安全騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱 7-1 頁。

- 本機車是為乘載騎士及一位乘客所設計。

- 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車、機車發生事故的主因。許多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。

因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
- 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
- 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
- 未具備正確的知識以前，切勿保養機車。請由山葉服務網，告知您基本的機車保養。某些保養只能由認證的人員執行。
- 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
  - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給有合格駕駛執照的騎士。
  - 知道自己的技術和限制。保持在自己能力的限制範圍內，或許能避免事故。
  - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。
- 許多事故是肇因於機車騎士的錯誤。常見的錯誤是速度太快或偏角太小（該速度下傾斜角不足），以致轉彎偏差。
  - 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況准許的速度。

- 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
- 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
  - 操作時，騎士應將雙手放在把手上、雙腳放在騎士置腳踏板上，以確保機車的穩定操控。
    - 乘客應隨時以雙手抱住騎士或抓住駐車把手（如有這些配備時），並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
- 如有喝酒或服藥，嚴禁騎乘機車。
- 本機車僅限道路使用。不適合越野。

## 保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

- 隨時配戴經過認證的安全帽。
- 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
- 穿戴夾克、堅固的鞋、長褲、手套等，可有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。
- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿或輪子，導致受傷或事故。
- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或排氣系統會產生高溫，可能燙傷。
- 乘客也需遵守上述預防措施。

### 防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

### 負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則。

騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制。**騎乘超載的機車可能會引起事故。**

#### 總載重限制：

171 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

- 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固地安置在機車上。經常檢查配件及貨物的捆綁狀況。
  - 根據載重適當調整緩衝器（僅適用在配有可調式懸吊系統的車型），並檢查車輪的狀況及胎壓。
  - 切勿將大型物體或重物綁在把手、前叉或前護蓋，這類物體會產生操作不穩定，以及延緩機車轉向時的反應。
- 本機車不可以進行拖拉拖車或加裝側車斗。

### 純正山葉配件

為您的機車選擇配件，是很重要的決定。純正的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。

許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝，山葉無法測試這些公司生產的產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

### 副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與純正山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。

請牢记以下準則，安裝配件時也請留意「負載」部分提供的資訊。

- 不可安裝或載運會損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉向高度，也不會限制緩衝器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
- 裝配於把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。

- 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車往上抬起的狀況，或機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或被大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
- 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。
- 加裝電氣配件時需謹慎。若電氣配件超過機車的電氣系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。
- 以網綁帶或適當的帶子綁縛車身上堅固的部位，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇網綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
- 盡量以網綁帶將緩衝器壓緊，這樣機車在運送途中才不會過度跳動。

### 補修外胎和輪圈

裝在本機車的外胎與輪圈是配合性能所設計，能提供操作、煞車及舒適的最佳組合。其他外胎、輪圈、尺寸及組合則不一定適當。外胎規格及更多更換外胎的資訊，請參閱第 9-12 頁。

### 運送機車

以另一輛車輛運送機車之前，務必遵守以下說明：

- 取下機車上所有鬆動的物件。
- 在拖車或卡車上，將前輪朝前方並固定於軌道，以防移動。

### 更多安全騎乘要點

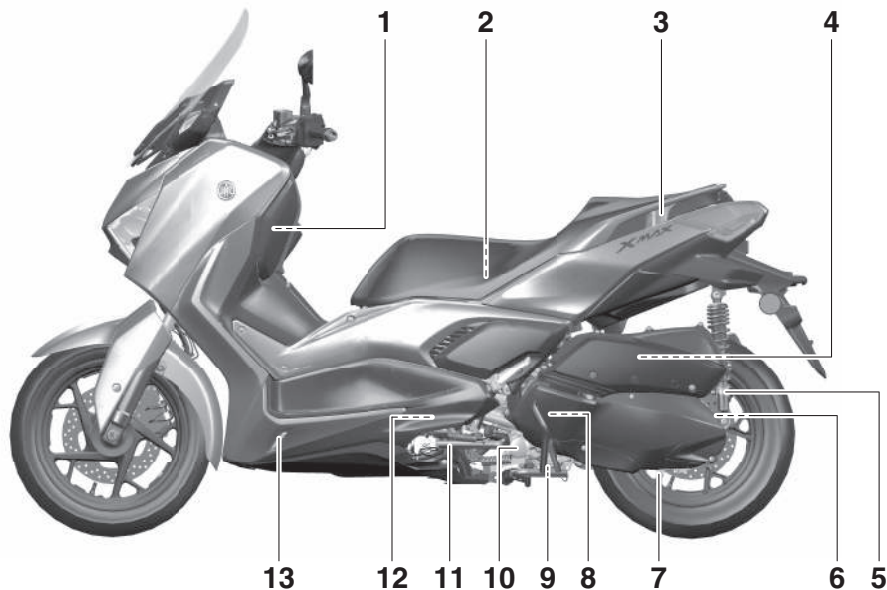
- 轉彎之前請使用方向燈。
- 在潮濕路面上，煞車可能會非常困難。避免緊急煞車，因為機車可能會打滑。在潮濕路面上停下來時，應慢慢操作煞車。
- 接近轉角或轉彎處時應減速。轉彎完成後，再慢慢加速。
- 經過路邊停止的車輛時須謹慎，駕駛或乘客可能沒有看到您，而將門打開，造成意外發生。
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑，減速並謹慎通過。保持機車直立，否則會滑倒。
- 清洗機車時，煞車片或來令片可能變濕。清洗機車後，騎乘前須檢查煞車是否正常作動。
- 隨時穿戴安全帽、手套、長褲（手腕及腳踝處收緊，以防飄揚）及亮色夾克。
- 勿在機車上載運太多行李。超載的機車會不穩定。如配有後架，以堅固的纜繩將行李固定在後架上。鬆散的負載會影響機車的穩定性，且會分散您對路面的注意力。（請參閱 2-2 頁）

# 機車各部位名稱

TAU10411

## 左側視圖

3

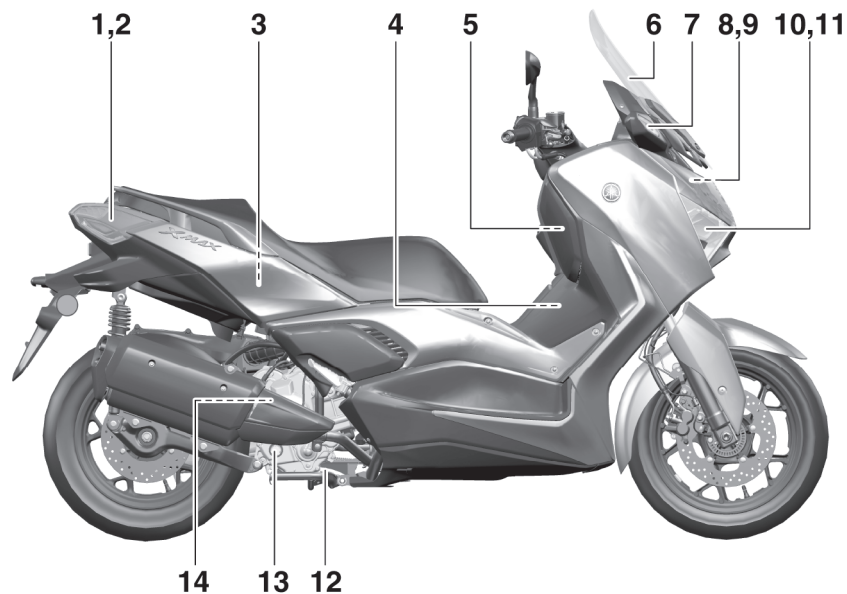


1. 置物箱 A (第 6-25 頁)
2. 工具組 (第 9-2 頁)
3. 駐車握把 (第 8-2 頁)
4. 空氣濾清器濾蕊 (第 9-8 頁)
5. 緩衝器總成彈簧預載調整環 (第 6-28 頁)
6. 齒輪油加油蓋 (第 9-5 頁)
7. 齒輪油排油螺栓 (第 9-5 頁)
8. V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊 (第 9-8 頁)
9. 引擎機油排油螺栓 (第 9-3 頁)

10. 引擎機油濾清器濾蕊 (第 9-3 頁)
11. 側支架 (第 6-30 頁)
12. 火星塞 (第 9-3 頁)
13. 冷卻液副水箱 (第 9-6 頁)



## 右側視圖



1. 後燈
2. 後方向燈
3. 後置物箱 (第 6-25 頁)
4. 汽油箱蓋 (第 6-21 頁)
5. 置物箱 B (第 6-25 頁)
6. 擋風鏡 (第 6-27 頁)
7. 前方向燈
8. 電瓶 (第 9-19 頁)
9. 保險絲 (第 9-20 頁)

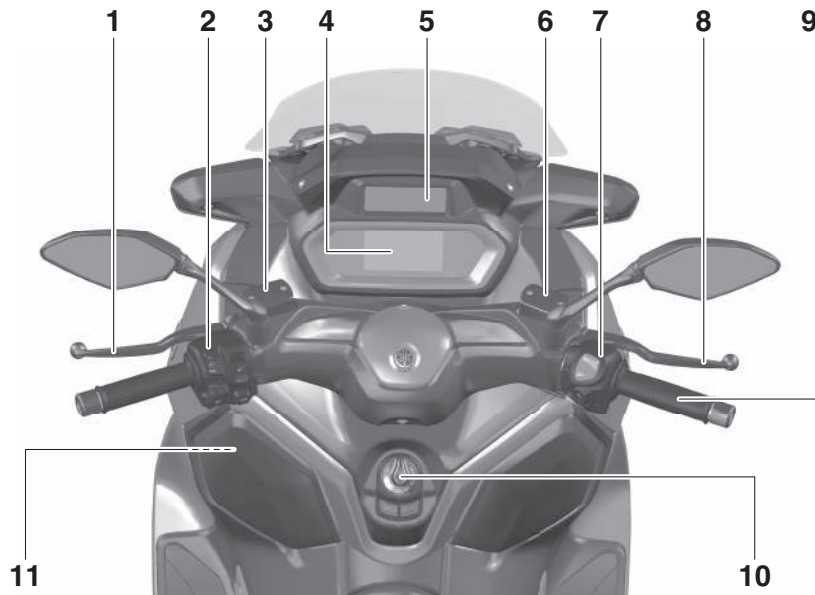
10. 前燈 (第 9-21 頁)
11. 前置燈 (第 9-21 頁)
12. 主支架 (第 9-17 頁)
13. 引擎機油油位檢查視窗 (第 9-3 頁)
14. 引擎機油加油蓋 (第 9-3 頁)

# 機車各部位名稱

TAU10431

## 各控制器與儀錶

3



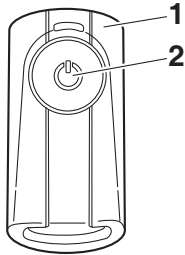
1. 後煞車把手 (第 6-19 頁)
2. 左把手開關 (第 6-17 頁)
3. 後煞車儲液槽 (第 9-15 頁)
4. 資訊娛樂顯示器 (第 6-4 頁)
5. 主顯示器 (第 6-2 頁)
6. 前煞車儲液槽 (第 9-15 頁)
7. 右把手開關 (第 6-17 頁)
8. 前煞車把手 (第 6-19 頁)
9. 油門握把 (第 9-11 頁)

10. 主開關 (第 4-5 頁)
11. 電源插座 (第 6-29 頁)

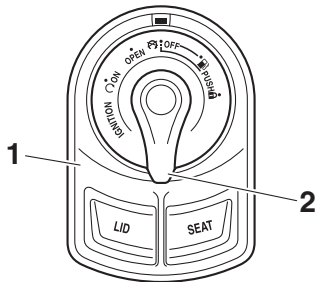
## 智慧鑰匙系統

TAU76444

智慧鑰匙系統可讓您無須使用機械鑰匙即可操作機車。此外，具備應答功能，協助您在駐車場中找到機車。（請參閱第 4-4 頁。）



1. 智慧鑰匙
2. 智慧鑰匙按鈕

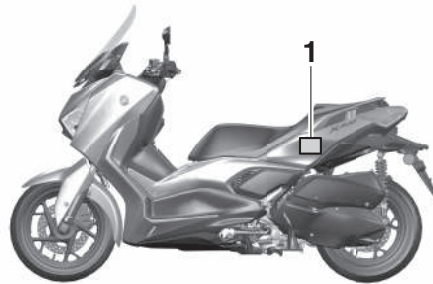


1. 主開關
2. 主開關旋鈕

TWA14704

### 警告

- 有植入心臟起搏器或是心臟除顫器、以及其他電子醫療裝置者，均應遠離機車固定天線（如圖所示）。
- 天線所發射的無線電波可能會影響這些靠近裝置的運作。
- 若您身上有電子醫療裝置，請在使用本機車以前，諮詢醫師或是裝置製造商。



1. 機車固定天線

TCA24080

### 注意

- 智慧鑰匙系統利用微弱的無線電波運作。下列情況可能導致智慧鑰匙系統無法正常運作。
- 智慧鑰匙放置在暴露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所
  - 鄰近設施會發出強烈的無線電波（電視或無線電塔、發電廠、廣播站、機場等）

- 車主在智慧鑰匙附近攜帶或使用如收音機或行動電話等通訊設備
- 智慧鑰匙與金屬物體接觸或被蓋住
- 附近有其他配備智慧鑰匙系統的機車  
如遇該等情況，請將智慧鑰匙移到其他場所再執行操作。如果仍無作用，請於緊急模式下操作機車。（請參閱 9-25 頁）

### 註

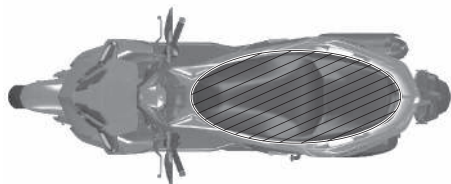
為節省機車電瓶電量，智慧鑰匙系統會在上一次騎乘機車後約 9 天關閉（停用應答功能）。此時只要按下主開關旋鈕，即可再度開啟智慧鑰匙系統。

# 智慧鑰匙系統

TAU76453

## 智慧鑰匙系統的操作範圍

智慧鑰匙系統的大約操作範圍如下所示。



若關閉智慧鑰匙，即使在操作範圍內機車依然無法辨識智慧鑰匙。若智慧鑰匙的電池沒電，智慧鑰匙系統可能會失去作用，或者其操作範圍可能變得非常短。

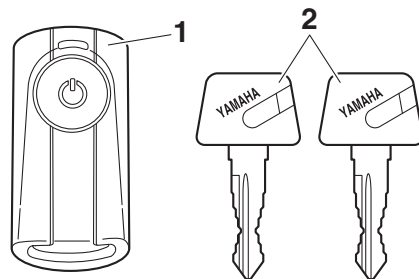
## 註

- 切勿將智慧鑰匙放在置物箱內。

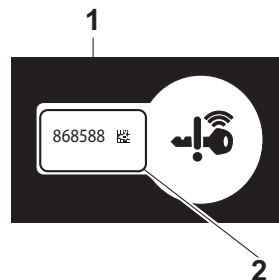
- 務必將智慧鑰匙隨身攜帶。
- 離開機車時關閉智慧鑰匙。

TAU78624

## 智慧鑰匙與機械鑰匙之處理



1. 智慧鑰匙
2. 機械鑰匙



1. 識別號碼卡
2. 識別號碼

## 警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。

TWA17952

- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，應謹慎小心，因為其他未攜帶智慧鑰匙的人可以起動引擎並操作機車。

機車隨附一支智慧鑰匙、兩支機械鑰匙，以及一張識別號碼卡。

如果機車電瓶沒電，可使用機械鑰匙打開座墊。請在智慧鑰匙之外多帶一支機械鑰匙備用。

萬一智慧鑰匙遺失，或智慧鑰匙電池沒電，可利用識別號碼於緊急模式下操作機車。（請參閱 9-25 頁）請記下識別號碼以應付緊急狀況。如果智慧鑰匙遺失，且不知道智慧鑰匙系統識別號碼，則必須花上一筆不小的費用來更換整個智慧鑰匙系統。請妥善保管識別號碼卡。

TCA21573

## 注意

智慧鑰匙有精密的電子元件。請注意以下事項，以防止可能出現的故障或損壞。

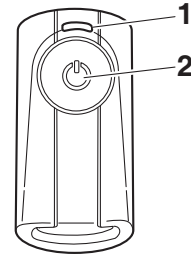
- 切勿將智慧鑰匙放置或貯存在置物箱中。智慧鑰匙可能會因為路面震動或過熱而損壞。
- 切勿掉落、彎曲、或讓智慧鑰匙受到強大撞擊。
- 切勿將智慧鑰匙浸在水中或其他液體中。
- 切勿將重物或過大壓力施加在智慧鑰匙上。
- 切勿將智慧鑰匙放置在直接暴露日曬、高溫或濕度高的地方。
- 切勿研磨或試圖修改智慧鑰匙。

- 請將智慧鑰匙保持遠離強大磁場及磁性物件，例如鑰匙圈、電視，及電腦。
- 請將智慧鑰匙遠離電子醫療設備。
- 切勿讓油類、拋光劑、汽油、或任何強烈的化學品滲入接觸到智慧鑰匙。智慧鑰匙本體可能會褪色或破裂。

## 註

- 智慧鑰匙電池壽命約為兩年，視操作情況而異。
- 開啟機車電源時若智慧鑰匙系統指示燈閃爍 20 秒，或是按下智慧鑰匙按鈕但智慧鑰匙指示燈並未亮起時，需更換智慧鑰匙電池。（請參閱 4-4 頁）更換智慧鑰匙電池後，如果智慧鑰匙系統仍未運作，請檢查機車電瓶，並交由山葉服務網檢查機車。
- 如果智慧鑰匙持續不斷地接收無線電波，會快速消耗智慧鑰匙電池電量。（例如放置在電視、收音機或電腦等電子產品附近。）
- 同一台機車最多可登錄六支智慧鑰匙。有關備用智慧鑰匙的問題，請洽詢山葉服務網。
- 若遺失智慧鑰匙，請立即聯絡山葉服務網，以免機車遭竊。

## 智慧鑰匙



1. 智慧鑰匙指示燈
2. 智慧鑰匙按鈕

TWA17952

## 警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，應謹慎小心，因為其他未攜帶智慧鑰匙的人可以起動引擎並操作機車。

## 開啟或關閉智慧鑰匙

按住智慧鑰匙按鈕約 1 秒，以開啟或關閉智慧鑰匙。關閉智慧鑰匙時，即使智慧鑰匙在操作範圍內，仍無法操作機車。若要操作機車，開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。

# 智慧鑰匙系統

TAU83294

## 檢查智慧鑰匙是否開啟或關閉

按下智慧鑰匙按鈕，確認智慧鑰匙的目前操作狀態。

如果智慧鑰匙指示燈：

- 快速亮起 0.1 秒：智慧鑰匙已開啟。
- 慢速亮起 0.5 秒：智慧鑰匙已關閉。

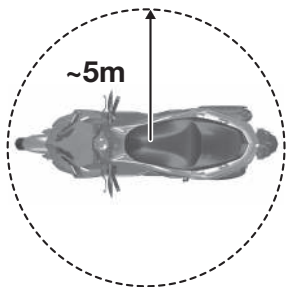
4

## 遙控應答功能

按下智慧鑰匙按鈕，以遙控方式操作應答功能。蜂鳴器將響兩次，且所有方向燈將閃兩次。此功能可方便您在停車場及其他區域找到您的機車。

## 應答功能的操作範圍

應答功能的大約操作範圍如圖所示。



由於智慧鑰匙系統使用微弱的無線電波，因而操作範圍可能受到周圍環境的影響。

## 開啟或關閉應答蜂鳴器

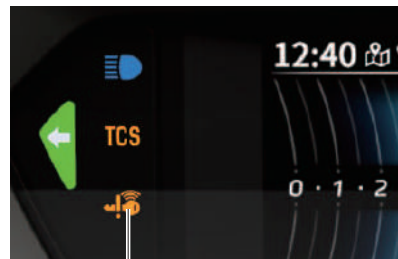
表示應答功能處於運作狀態的蜂鳴器，可依照下列程序開啟或關閉。

1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 將主開關轉到“OFF”後，按下主開關旋鈕一次。
3. 按下旋鈕後 9 秒內，再次按住旋鈕 5 秒。
4. 蜂鳴器響起即表示設定完成。


如果蜂鳴器：

- 響兩次：蜂鳴器已關閉。
- 響一次：蜂鳴器已開啟。

## 智慧鑰匙電池



1

1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”

首次開啟機車電源時若智慧鑰匙系統指示燈閃爍 20 秒，說明智慧鑰匙電池的電量偏低，應予以更換。

此外，若應答功能失去作用或者其操作範圍變得非常短，應盡速更換電池。

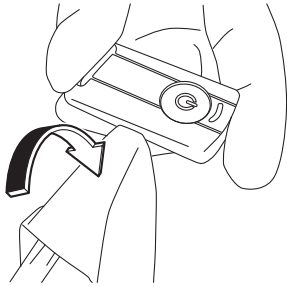
TWA14724

## 警告

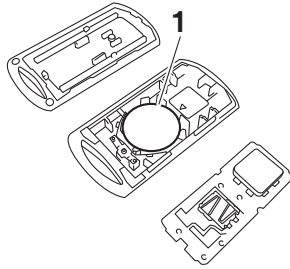
- 電池及其他可拆除零件，若不慎吞服會造成受傷。請將電池及其他可拆除零件遠離孩童。
- 切勿將電池直接暴曬於陽光下或其他熱源。

## 更換智慧鑰匙電池

1. 如圖所示打開智慧鑰匙殼。



2. 取下電池。



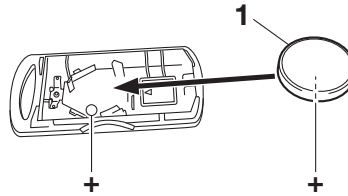
1. 電池

## 註

依照當地法規將取下的電池進行處理。

3. 注意電池的極性，安裝時正“+”極向下，如圖所示。

指定的電池：  
CR2032



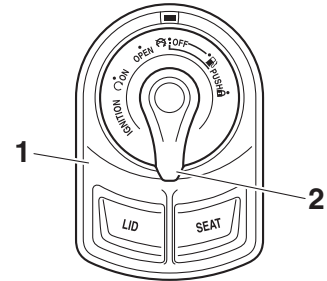
1. 電池

4. 將智慧鑰匙殼輕輕扣上關緊。

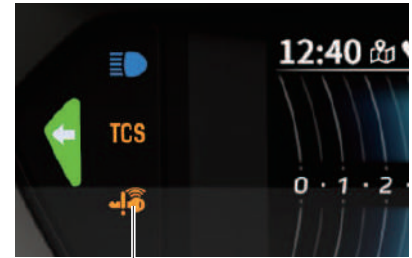
## 注意

- 使用螺絲起子開啟智慧鑰匙殼時，請使用一塊布包住起子。直接接觸堅硬物件可能會損壞或刮傷智慧鑰匙。
- 請小心避免防水條被污損。
- 切勿碰觸內部的迴路及端子。可能會造成故障。
- 更換電池時，切勿對智慧鑰匙施力過度。
- 確保電池正確安裝。確認電池正極“+”的方向。

## 主開關



1. 主開關
2. 主開關旋鈕



1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”


主開關是用來開啟 / 關閉機車電源、將轉向舵鎖定 / 解鎖，以及打開座墊、汽油箱外蓋和置物箱 A。按下主開關旋鈕，並與智慧鑰匙確認完成後，可在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間（約 4 秒）轉動主開關。

# 智慧鑰匙系統

TWA18720



警告

切勿在車輛移動時將主開關轉到“OFF”、“”、或“OPEN”。否則電氣系統將關閉，會導致失去控制或造成意外。

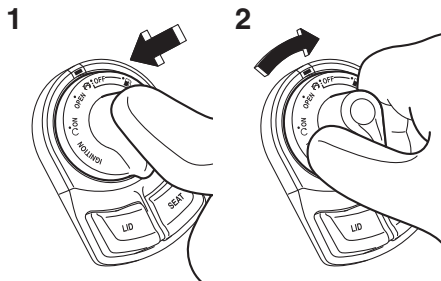
## 註

請勿重複按下主開關旋鈕，或將主開關過度地重複開關。否則為了保護避免主開關損壞，智慧鑰匙系統會暫時停用，且智慧鑰匙系統指示燈會閃爍。遇此情形時，需等指示燈停止閃爍後再操作主開關。

主開關的位置說明如下。

TAU76502

ON



1. 壓入
2. 旋轉

所有電氣迴路供電，並可起動引擎。

## 開啟機車電源

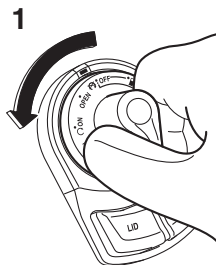
1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 按下主開關旋鈕，智慧鑰匙指示燈將亮起約 4 秒。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到“ON”。所有方向燈將閃兩次後，機車電源開啟。

## 註

- 如果機車電瓶電壓不足，方向燈將不會閃爍。
- 請參閱第 9-25 頁的“緊急模式”，以取得不透過智慧鑰匙開啟機車電源的資訊。

TAU76511

OFF



1. 旋轉

所有電氣系統都關閉。

## 關閉機車電源

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關轉到“OFF”。
2. 方向燈閃一次後，機車電源關閉。

## 註

若主開關轉到“OFF”但無法確認智慧鑰匙（智慧鑰匙不在操作範圍內，或已遭關閉），蜂鳴器將響 3 秒，且智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 30 秒。

- 在這 30 秒內，主開關可任意操作。
- 30 秒後，機車電源將自動關閉。
- 若要立即關閉機車電源，在 2 秒內按主開關旋鈕 4 次。

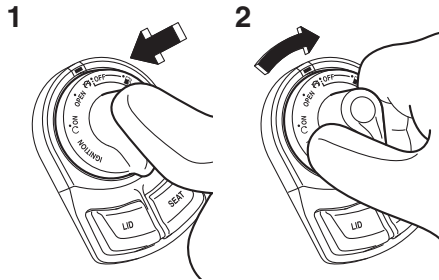
TAU79042

## OPEN（打開）

為主開關供電。可以打開座墊與置物箱 A。

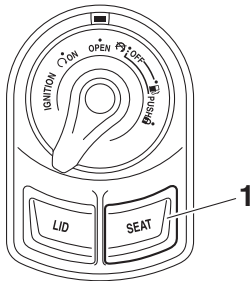


若要打開座墊與置物箱 A

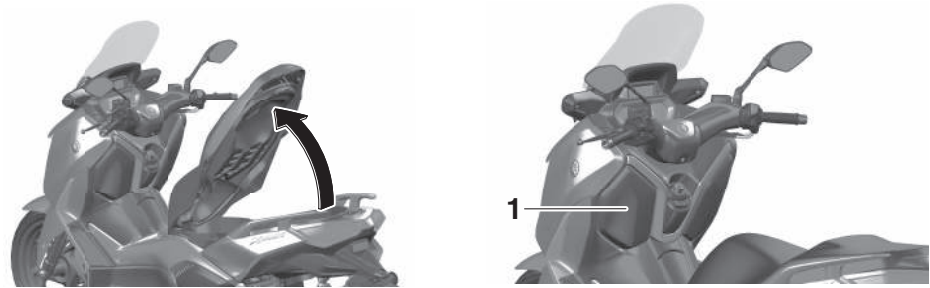


1. 壓入
2. 旋轉

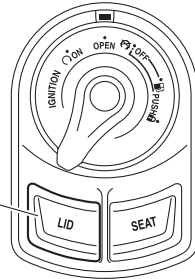
1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到“OPEN”。
3. 若要打開座墊，按下“SEAT”按鈕後，將座墊後方抬起。



1. “SEAT” 按鈕



4. 若要打開置物箱 A，按下“LID” 按鈕。



1. “LID” 按鈕

1. 置物箱 A


## 註

起步前，確定座墊和置物箱確實關閉。

## 打開位置提示

為避免您在主開關仍處於“OPEN”位置時離開而不慎忘了鎖車，智慧鑰匙系統蜂鳴器會於以下情況發出聲響。

- 主開關處於“OPEN”位置達 3 分鐘
- 主開關處於“OPEN”位置時關閉智慧鑰匙
- 主開關處於“OPEN”位置時，車主走出智慧鑰匙系統的範圍

如果 3 分鐘後蜂鳴器響起，請將主開關轉到“OFF”或 。

如果因為智慧鑰匙關閉或移動超出範圍而讓蜂鳴器響起，請開啟智慧鑰匙並走回感應範圍內。

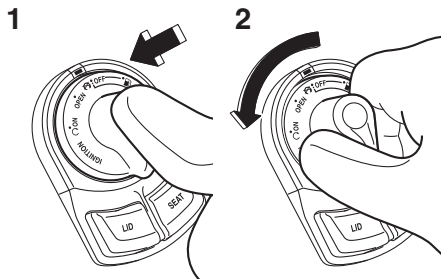
## 註

- 蜂鳴器將在 1 分鐘後關閉。
- 座墊亦可使用機械鑰匙打開。(請參閱 6-25 頁)

4

## “🔒” (鎖定)

TAU76521



1. 壓入
2. 下壓並轉動。

轉向舵已鎖定，所有電氣系統都已關閉。

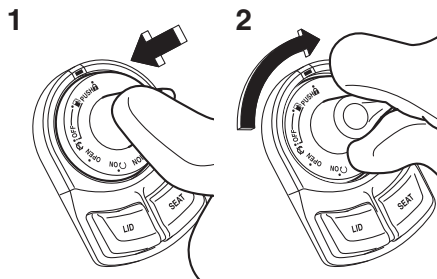
## 轉向舵上鎖

1. 將方向把手向左轉到底。
2. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到 “🔒”。

## 註

若轉向舵無法上鎖，請將方向把手稍微轉回右側再試。

## 轉向舵開鎖

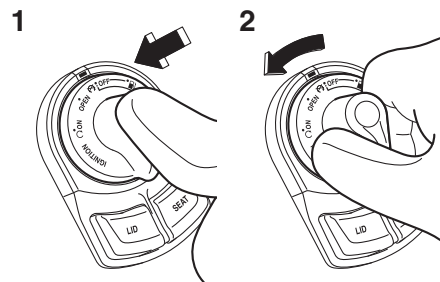


1. 壓入
2. 下壓並轉動。

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到所需位置。

## “🛢” (汽油箱蓋外蓋)

### 打開汽油箱蓋外蓋



1. 壓入
2. 旋轉

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到 “🛢”。

### 關閉汽油箱蓋外蓋

將汽油箱蓋外蓋向下壓到關閉為止。

## 註

起步前，確定汽油箱蓋確實關閉。

## 智慧功能：簡介

TAU99096

TWA21412

### 警告

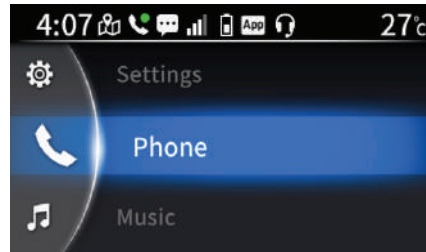
- 騎乘時未能加以注意可能導致死亡或嚴重受傷。務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 請先停下機車，再更改設定。
- 騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 盡量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

本機車配備廣泛的智慧功能套件，可利用您的智慧型手機，透過通訊控制單元（CCU）與您手機上的 Yamaha Motorcycle Connect APP 與機車連線。

- GPS 導航（需要 Garmin StreetCross）（第 5-4 頁）
- 電話（第 5-5 頁）
- 音訊播放器（第 6-9 頁）
- 智慧型手機通知（第 6-11 頁）
- 天氣資訊（第 6-12 頁）
- 時鐘自動更新（第 6-14 頁）
- 語言設定（第 5-2 頁）

### 註

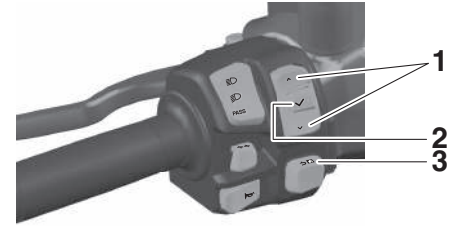
- 視您的智慧型手機而定，某些功能可能無法使用。某些音樂與 SNS 應用程式可能無法與其他應用程式正常搭配運作。
- 機車電源開啟後，CCU 會花費大約 10 秒的時間啟動其藍牙功能。此時選單系統中的相關功能將顯示為灰色。



可透過資訊娛樂顯示器上的選單系統存取智慧功能（第 6-8 頁）。選單系統及所有相關功能皆使用“^”/“v”/“✓”開關及“☑”按鈕進行控制（第 6-18 頁）。

首先，請閱讀下一節的基本選單控制項操作方法，然後必須完成智慧型手機的初始設定與連線。

## 選單系統控制項



1. “^” / “v” 開關
2. “✓” 開關
3. “☑” 按鈕

本手冊使用下列術語說明選單控制項的使用方法：

短按	短按開關或按鈕
長按	按住開關或按鈕 1 秒鐘


### 選單系統基本操作：

- 使用“^”/“v”開關可反白及調整選單項目。
- 短按“✓”開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按“☑”按鈕可在 3 個首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按“☑”按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

# 智慧型手機連接系統

TAU99109

## 註

未連線導航系統時，無法使用“”按鈕循環切換導航首頁畫面。

## Yamaha Motorcycle Connect APP



Yamaha Motorcycle Connect 是一款執行 CCU 與智慧型手機之間連線所需的免費 APP。該 APP 可在您的智慧型手機應用程式商店按名稱搜尋並下載。

## 註

- Yamaha Motorcycle Connect 的使用受您同意 Yamaha Motorcycle Connect 使用條款之約束。
- Yamaha Motorcycle Connect APP 可能並非適用於所有智慧型手機或 OS（作業系統）版本。

- 導航及其他功能的 GPS 存取權限需要在您的智慧型手機裝置中設定為 “Always allow”。
- 各智慧型手機的操作方式不盡相同；請參考您個人裝置有關連線、藍牙探索、APP 權限及其他設定的指示。

## 初始設定

本節說明將您的智慧型手機連線至 CCU 及開始使用智慧功能的基本設定程序。

1. 在智慧型手機上透過應用程式商店下載 / 安裝 Yamaha Motorcycle Connect APP。完成安裝，並透過藍牙將其與 CCU 配對 / 連線。



2. 若要使用導航系統，請下載 / 安裝 Garmin StreetCross APP。完成安裝，並透過藍牙將其與 CCU 配對 / 連線。



- 若要使用音訊/電話/導航系統路線導引，請將藍牙耳機與您的智慧型手機配對/連線。(請參閱 5-5 頁)

## Yamaha Motorcycle Connect 配對

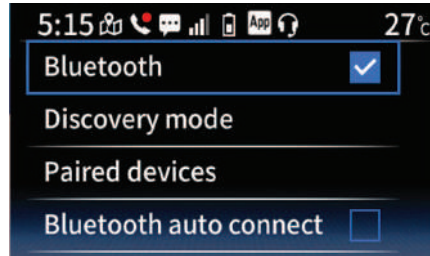
TCAN0150

### 注意

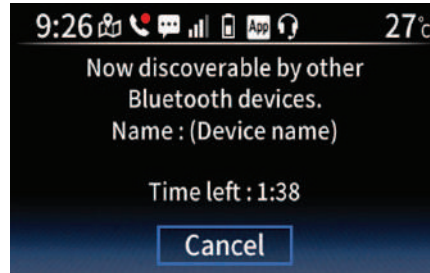
下列情況可能導致藍牙連線無法正常運作。

- 在暴露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波（電視或無線電塔、發電廠、廣播站、機場等）。

- 在智慧型手機上下載並安裝 Yamaha Motorcycle Connect APP。
- 短按 “” 開關可打開選單系統。導覽至：“ Settings (設定)” → “Connection (連線)” → “Bluetooth”。



- 確定 “Bluetooth” 旁邊有一個藍色勾號並選擇 “Discovery mode (探索模式)”。

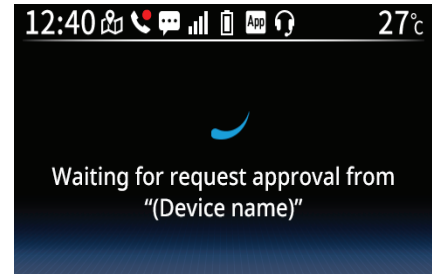


- 打開 Yamaha Motorcycle Connect APP 並導覽至 “配對” 畫面。依照 APP 上的指示偵測 CCU 並與其配對/連線。

### 註

將 CCU 設定為可供探索之後，必須在 3 分鐘內完成配對，否則程序將會失敗。如果失敗，請再次選擇 “Discovery mode (探索模式)” 以重試。

- 將會顯示藍牙配對請求，同時會顯示一個與智慧型手機上顯示相符的密碼。使用 “” / “” 開關反白 “Yes (是)”，然後短按 “” 開關。



- 在您的智慧型手機上接受配對請求。

### 註

- 出現密碼後，必須在 30 秒內確認配對，否則將會逾時。如果失敗，請再次選擇 “Discovery mode (探索模式)” 以重試。

# 智慧型手機連接系統

- 連線時，Yamaha Motorcycle Connect 指示器圖示 “App” 將出現在資訊娛樂顯示器的頂部，也會出現在 “Paired devices (已配對裝置)” 清單中所連接智慧型手機裝置名稱的旁邊。（請參閱 6-13 頁）

## 註

- 您的智慧型手機會顯示與機車共用聯絡人資訊的請求。如果您拒絕將資料上傳到 CCU 及 / 或允許存取通知，您可以稍後在智慧型手機設定中執行該操作。
- 如果刪除智慧型手機中的藍牙配對記錄，那麼也必須刪除 “Paired devices (已配對裝置)” 清單中對應的配對記錄，才能再次配對成功。
- 如果刪除 “Paired devices (已配對裝置)” 清單中的藍牙配對記錄，那麼也必須刪除智慧型手機中對應的配對記錄，才能再次配對成功。
- 機車第一次與 Yamaha Motorcycle Connect APP 配對時，選單系統語言將變更為與 APP 中所選語言相匹配的語言。初次安裝時，APP 會使用智慧型手機的系統語言。如果 CCU 不支援該語言，則會自動選擇英文。
- 配對之後，當建立藍牙連線時，Yamaha Motorcycle Connect APP 會自動開啟，而且會自動連線至 CCU（此功能會因智慧型手

機及 / 或 OS（作業系統）版本而不同。如需詳細資訊，請參閱 Yamaha Motorcycle Connect APP。

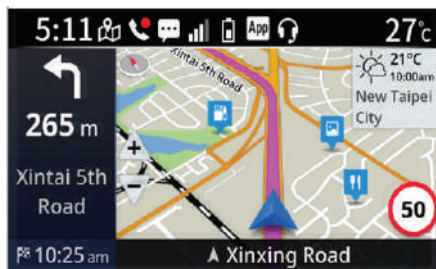
## 導航系統：Garmin StreetCross

TWA21401



警告

- 操作導航系統之前，務必停下機車。
- 務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。



本機車配備導航系統，可以提供視覺與聲音路線導引。若要使用導航系統，首先，您必須從智慧型手機的應用程式商店下載 Garmin StreetCross APP，然後註冊其服務。

關於操作導航系統的詳細資訊，請見第 6-5 頁。

## 註

- Garmin StreetCross APP 的使用受您同意 Garmin StreetCross 使用條款之約束。
- 對使用 Garmin StreetCross APP 所造成的任何損壞，山葉概不負責。
- 智慧型手機必須保持解鎖狀態，而且 Garmin StreetCross APP 必須保持在前景，才能確保智慧型手機不進入睡眠（鎖定）狀態。如果其他 APP 的功能使 Garmin StreetCross APP 移至背景（通話、警報等），智慧型手機可能會進入睡眠（鎖定）狀態，而導航可能會停止。
- Garmin StreetCross APP 的 GPS 存取權限必須在您的智慧型手機設定中設定為 “Always allow”。
- Garmin StreetCross APP 可能並非適用於所有智慧型手機或 OS（作業系統）版本。
- 當路線導引已啟用時，會顯示目的地天氣資訊。如果距離目的地 1 個小時以上，則會顯示前往目的地路線中距離 1 小時以外地點的天氣資訊。

## Garmin StreetCross 配對

TCAN0150

## 注意



下列情況可能導致藍牙連線無法正常運作。

- 在暴露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所。
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波（電視或無線電塔、發電廠、廣播站、機場等）。


1. 在智慧型手機上下載並安裝 Garmin StreetCross APP。
2. 確定 Yamaha Motorcycle Connect 已連線至 CCU。
3. 開啟 Garmin StreetCross APP 並輕觸“”開啟連線選單，並依照 APP 中的指示進行配對 / 連線至 CCU。



## 註

連線時，導航連線指示器圖示“”將出現在資訊娛樂顯示器的頂部，“”圖示會出現在“Paired devices（已配對裝置）”清單中所連接智慧型手機裝置名稱的旁邊。（請參閱 6-13 頁）

## 藍牙耳機配對

依照您的耳機製造商指示配對 / 連線至您的智慧型手機。當 Yamaha Motorcycle Connect APP 偵測到耳機連線時，耳機指示器圖示“”將出現在資訊娛樂顯示器的頂部。

## 註




使用耳機語音功能時，智慧型手機與 CCU 之間的藍牙連線可能會變得不穩定。請見 Yamaha Motorcycle Connect APP 獲取詳細資訊。

## 電話

本機車配備電話功能，不過同時需要智慧型手機與藍牙耳機。智慧型手機必須配對並連線至 CCU 與藍牙耳機（第 5-2 頁）。




接到電話：




當連線的智慧型手機接到電話時，會透過連線的耳機播放鈴聲，來電畫面將取代目前顯示器上的畫面。短按“”開關可接聽電話，顯示器將切換為目前通話畫面。短按“”開關可拒接電話。通話期間，通話中指示器圖示“”將顯示。




5

使用“”開關可調高通話音量，“”開關可調低通話音量。短按“”開關可結束通話。

## 註

- 對於某些智慧型手機機型，無法使用把手開關調整通話音量。在此情況下，目前通話畫面上的音量調整將顯示為灰色。
- 當處於通話中並接聽了第二通來電時，會保留第一通來電，直到第二通來電結束為止。
- 對於某些智慧型手機，當處於通話中而拒接了第二通來電時，所顯示的來電者 ID 可能會變為第二通來電者 ID。
- 對於某些智慧型手機，可能無法正常使用“”開關拒接來電。結束通話圖示可能顯示為灰色，或使用結束通話圖示將接聽來電。在此情況下，請直接操作智慧型手機來結束通話。

## 撥打電話：

若要撥打電話，您必須直接在智慧型手機上開始通話。通話後，目前通話畫面將可在選單系統中的“ Phone（電話）”下存取（第 6-9 頁），目前通話指示器會出現在資訊娛樂顯示器的頂部（第 6-7 頁）。通話聲音會透過已連線的藍牙耳機進行播放。

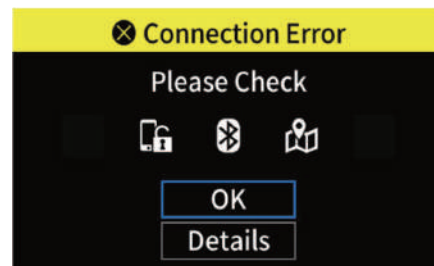
TWA21420

**警告**

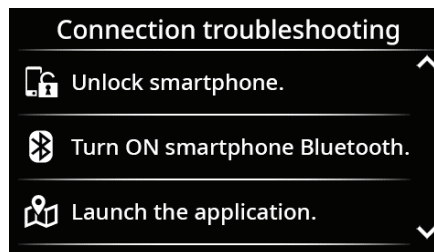
- 請勿在機車行進過程中使用智慧型手機。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 盡量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

## 連線故障排除

如果在智慧型手機、Yamaha Motorcycle Connect APP、Garmin StreetCross APP 及 / 或 CCU 之間發生連線錯誤，會顯示以下畫面。



選擇“Details（詳細資料）”，按照畫面指示檢查連線狀態。



如果錯誤仍然存在，請嘗試下列步驟：

1. 關閉機車電源。等待 20 秒後，再次開啟機車電源。
2. 關閉智慧型手機的藍牙。然後再次開啟。



3. 刪除智慧型手機與機車的藍牙配對資訊。
4. 重新啟動 Yamaha Motorcycle Connect APP 與 Garmin StreetCross APP。

# 儀錶和各控制器功能

## 指示燈及警告燈



1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”
2. 左方向指示燈 “”
3. 循跡控制系統指示燈 “**TCS**”
4. 遠光燈指示燈 “”
5. 引擎故障警告燈 “”
6. 冷卻液溫度警告燈 “”
7. 右方向指示燈 “”
8. ABS 警告燈 “”

## 方向指示燈 “” 與 “”

當指示燈對應的方向燈閃爍時，各自指示燈將閃爍。

## 遠光燈指示燈 “”

開啟前燈的遠光燈時，這個指示燈會亮起。

TAU4939Y

TAUN4030

TAU88690

## 冷卻液溫度警告燈 “”

引擎過熱時，此警告燈會亮起。若發生此現象，立即停止引擎，讓引擎先冷卻。（請參閱 9-24 頁）

配備有水箱風扇的機車，水箱風扇會依據冷卻液溫度自動開啟或關閉。

## 註

機車電源開啟時，此燈將會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

## 注意

引擎過熱時請勿繼續運轉。

## 引擎故障警告燈 “”

偵測到引擎或其他機車控制系統問題時，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請交由山葉服務網檢查車上診斷 (OBD) 系統。

## 註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。否則應交由山葉服務網進行檢查。

TAU88880

TCA10022

TAU89430

TAUA0160

TWA17401

TAU88700

## ABS 警告燈 “”

機車電源剛剛開啟時，此警告燈會亮起，開始騎乘後熄滅。若在騎行時警告燈亮起，防鎖死煞車系統可能無法正常運作。

## 警告

若騎乘速度達到 10 km/h 後，ABS 警告燈並未熄滅，或是騎乘時警告燈亮起：

- 請特別注意，以避免緊急煞車時車輪可能鎖死。
- 請立即交由山葉服務網檢查機車。

## 註

若在作動煞車或機車以主支架（如果有配備的話）支撐時將引擎加速，ABS 警告燈可能會亮起。遇此狀況時，將機車電源關閉再重開，以重設 ABS 警告燈。

## 循跡控制系統指示燈 “**TCS**”

循跡控制啟動時，此指示燈將會閃爍。若循跡控制系統關閉，此指示燈將會亮起。

## 註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

TAUN2772

## 智慧鑰匙系統指示燈 “🔑”

此指示燈傳達智慧鑰匙系統的狀態。智慧鑰匙系統正常運作時，此指示燈將熄滅。如果智慧鑰匙系統發生錯誤，指示燈會閃爍。機車與智慧鑰匙之間進行通訊時，以及執行特定的智慧鑰匙系統操作時，此指示燈也會閃爍。

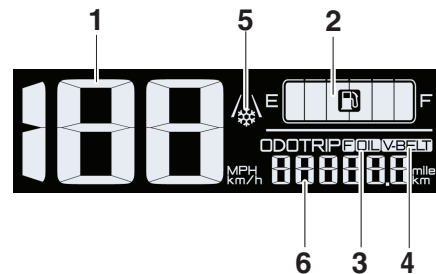
## 雙顯示器



1. 主顯示器
2. 資訊娛樂顯示器

TAU99271

## 主顯示器



1. 速度錶
2. 汽油錶
3. 機油更換指示器 “OIL”
4. V 皮帶更換指示器 “V-BELT”
5. 結冰路面警告指示器 “❄️”
6. 里程錶 / 區間計程錶

TWA21412

### ⚠️ 警告

- 騎乘時未能加以注意可能導致死亡或嚴重受傷。務必將眼神和思想專注於路面，集中精力騎乘。
- 請先停下機車，再更改設定。
- 騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。
- 騎乘時切勿鬆開方向把手。
- 盡量將音量大小調低，以保持對周圍環境的警覺性並確保安全。

本機車配備了包含 2 個單獨顯示器畫面的多功能儀錶單元。主顯示器包含對操作機車而言至關重要的基本資訊。資訊娛樂顯示器包含周邊機車資訊、選單系統及智慧功能。

TAUA0170

### 註

顯示單位可在資訊娛樂顯示器上的選單系統中變更。（請參閱 6-15 頁）

### 速度錶

速度錶顯示騎乘的速度。

# 儀錶和各控制器功能

## 汽油錶

汽油錶會顯示油箱內的汽油量。油位下降時，汽油錶的顯示區段會由“F”（滿）往“E”（空）逐漸消失。當汽油降至備用油位時，汽油錶的最後一個區段將開始閃爍，請盡速加油。

## 機油更換指示器 “OIL”

此指示器會在最初 1000 km 時閃爍，之後會在 4000 km 及每 5000 km 時閃爍一次。當指示器顯示時，請更換引擎機油。（請參閱 6-16 頁）

## V 型皮帶更換指示器 “V-BELT”

此指示器會每 20000 km 閃爍一次。當指示器顯示時，請交由山葉服務網更換 V 型皮帶。

## 註

若要在進行保養之後關閉機油更換與 V 型皮帶更換指示器，請使用資訊娛樂顯示器選單系統中的“Maintenance reset（重設保養）”功能。（請參閱 6-16 頁）

## 結冰路面警告指示器

當偵測到的空氣溫度低於 3 °C 時，結冰路面警告指示器將閃爍。

## 註

在某些騎乘狀況下，當實際空氣溫度低於 3°C 時，此指示器可能不會閃爍

## 里程錶 / 區間計程錶

顯示器的此部分包含里程錶（ODO）、區間計程錶（TRIP 1）以及汽油備用計程錶（TRIP F）。

項目會以每次一個的形式顯示。顯示的項目可使用資訊娛樂顯示器選單系統的“ODO/TRIP”功能進行選擇。（請參閱 6-9 頁）

## 註

區間計程錶可使用資訊娛樂顯示器選單系統的“Settings（設定）” → “Information / Reset（資訊／重設）” → “Trip mileage reset（重設行駛里程數）”功能重設。（請參閱 6-16 頁）

## 里程錶（ODO）

里程錶顯示機車行駛的總距離。

## 註

ODO 將在 999999 時鎖定且無法重設。

## 計程錶（TRIP）


TRIP 顯示自上次設定為零以來行駛的距離。TRIP 將在達到 9999.9 後重設為 0 並重新開始計算。

## 汽油備用計程錶（TRIP F）

當汽油高於備用油位時，TRIP F 將顯示為“\_ \_ \_.”。在達到汽油箱備用油位時，TRIP F 將開始記錄從該點行駛的距離。在加油並騎乘一段距離之後，TRIP F 將自動重設。

TAUA0180

## 資訊娛樂顯示器

資訊娛樂顯示器可讓騎士輕鬆存取智慧功能、機車資訊及設定。該顯示器使用“^” / “v” / “✓” 開關與“” 按鈕控制。（請參閱 5-1 頁）

當開啟主開關時，資訊娛樂顯示器上會顯示一則警告訊息。閱讀完警告訊息後，短按“✓” 開關即接受。隨後顯示器會轉換為您最後選擇的首頁畫面。

## 註

- 此顯示器為薄膜電晶體液晶顯示器（TFT LCD），其設計可在各種光線條件下提供優良對比度與易讀性。但由於該技術的原生特性，少數像素無效乃屬正常現象。
- 資訊娛樂顯示器的亮度等級可在選單系統中調整。（請參閱 6-14 頁）
- 如果顯示器變得過熱，畫面亮度等級會自動降低，以免損壞組件。
- 顯示單位可切換為公里或英里及攝氏溫度或華氏溫度。（請參閱 6-15 頁）
- 導航系統的顯示單位被鎖定為與連接的智慧型手機所在區域相匹配的設定。

## ⚠ WARNING


Failure to pay attention while riding could result in death or serious injury. Always concentrate on riding by keeping your eyes and mind on the road. Read the Owner's Manual.

ACCEPT

## 首頁畫面


資訊娛樂顯示器有 3 個首頁畫面：

- 視覺化檢視首頁畫面
- 導航首頁畫面
- 機車資訊首頁畫面


短按“” 按鈕可在首頁畫面之間循環切換。

當顯示首頁畫面時，短按“✓” 開關可開啟選單系統。

## 視覺化檢視首頁畫面

視覺化檢視首頁畫面有三種：引擎轉速錶、環保與速度。若要選擇顯示哪種視覺化檢視，請短按“✓” 開關開啟選單系統並導覽至“” Meter display（儀表顯示）”。（請參閱 6-10 頁）

## 註

進入視覺化檢視首頁畫面後，長按“✓” 開關可快速進入選單系統的“” Meter display（儀表顯示）”。

## 引擎轉速錶視覺化檢視



引擎轉速錶視覺化檢視顯示透過量測曲軸的旋轉速度來確定引擎轉速，以每分鐘轉速（r/min）表示。

## 註

引擎轉速錶視覺化檢視僅供參考。引擎轉速錶視覺化檢視的解析度並不像傳統引擎轉速錶一樣詳細。

# 儀錶和各控制器功能

## 環保視覺化檢視



6 機車瞬時與平均油耗的即時視覺化表示

## 速度視覺化檢視



目前行駛道路上的速限會以文字和外圈指示。內圈會擴大 / 縮小以指示目前車速。當達到 / 超過速限時，外圈顏色會變為橙色。

## 註

速限是透過導航系統獲得。如果未連線 Garmin StreetCross APP 或者無法獲得目前道路的速限，則速限和外圈不會顯示出來。

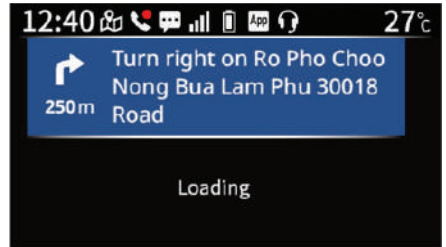
## 導航首頁畫面



路線導引有 3 種顯示模式：“Default view (預設視圖)”、“Turn-by-turn (語音導航)”與 “Turn list (導航點清單)”。



在 “Default view (預設視圖)” 模式下：“^” / “v” 開關可放大 / 縮小。



在 “Turn list (導航點清單)” 模式下：“^” / “v” 開關可向上 / 向下捲動路線中的轉彎處清單。



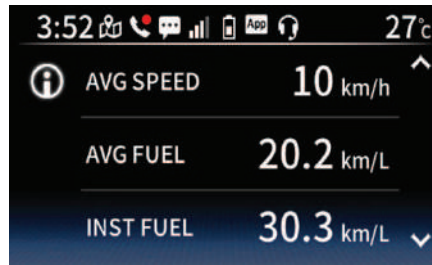
短按“✓”開關可開啟選單系統並導覽至“Navigation (導航)” → “Change view (變更視圖)”以切換顯示模式。

## 註

- 進入導航首頁畫面後，長按“✓”開關可快速進入選單系統的“Navigation (導航)”。
- 如果藍牙連線變得不穩定，導航畫面可能會自動變為“Turn-by-turn (語音導航)”模式，或凍結在載入動畫的畫面。當連線得已改善時，導航畫面會恢復至之前的設定。
- 針對某些智慧型手機，導航正在運作的狀態下使用電話功能可能會於返回導航畫面之後顯示連線錯誤。遇此狀況時，請依照顯示器上的指示進行操作。(請參閱 5-1 頁)

- 如果已在智慧型手機的設定中停用所連接智慧型手機的 AI 輔助功能，且也已連接耳機，使用導航首頁畫面時可能會顯示連線錯誤 (僅限 iOS)。

## 機車資訊首頁畫面



機車資訊顯示可提供以下資訊：

- 平均速度 (AVG SPEED)
- 平均油耗 (AVG FUEL)
- 瞬時油耗 (INST FUEL)
- 行程計時器 (TRIP TIME)
- 空氣溫度 (AIR)
- 冷卻液溫度 (COOLANT)
- 電瓶電壓 (BATTERY)

使用“^” / “v”開關可向上 / 向下捲動項目清單。

短按“✓”開關可開啟選單系統並導覽至“Settings (設定)” → “Information / Reset (資訊 / 重設)” → “Vehicle info. (車輛資訊)”以重設各項目。(請參閱 6-15 頁)

## 註

進入機車資訊首頁畫面後，長按“✓”開關可快速進入選單系統的“Settings (設定)” → “Information / Reset (資訊 / 重設)” → “Vehicle info. (車輛資訊)”。

## 平均速度 (AVG SPEED)

顯示自上次重設以來的平均行駛速度。

## 平均油耗 (AVG FUEL)

使用公里時，可將平均油耗顯示設定為“km/L”或“L/100km”(第 6-15 頁)。使用英里時，平均油耗會以“MPG”顯示。

## 瞬時油耗 (CRNT FUEL)

使用公里時，可將瞬時油耗顯示設定為“km/L”或“L/100km”(第 6-15 頁)。使用英里時，瞬時油耗會以“MPG”顯示。

## 行程計時器 (TRIP TIME)

顯示自手動重設計時器以來的運轉時間 (主開關開啟)。

# 儀錶和各控制器功能

## 空氣溫度 (AIR)

顯示從 -9 °C 到 50 °C 的空氣溫度，增減幅度為 1 °C。顯示的溫度可能會依實際的環境溫度不同。

### 註

- 若偵測到的溫度低於 -9 °C，會顯示 “---”。
- 若偵測到的溫度高於 50 °C，會顯示 “---”。

## 冷卻液溫度 (COOLANT)

顯示從 -30 °C 到 125 °C 的冷卻液溫度，增減幅度為 1 °C。

### 註

- 若機車冷卻液溫度低於 -30 °C，冷卻液溫度顯示的讀數為 “-30”。
- 若機車冷卻液溫度超過 125 °C，冷卻液溫度顯示將持續閃爍 “Hi”。
- 若冷卻液溫度超過 125 °C，冷卻液溫度警告燈將亮起。

## 電瓶電壓 (BATTERY)

顯示電瓶的目前電壓。

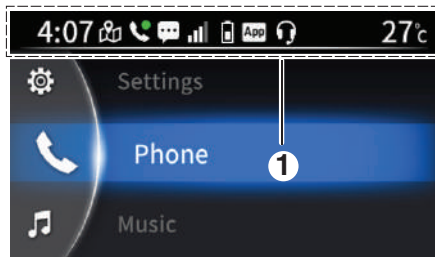
### 註

若電瓶電壓高於 16.0V 或低於 9.0V，會顯示 “-.-”。

## 時鐘

時鐘為 12 小時制。時鐘可以根據所連接的智慧型手機自動更新。時鐘也可以手動設定；短按 “✓” 開關開啟選單系統並導覽至 “Settings (設定)” → “Clock (時鐘)” → “Manual Adjustment (手動調整)”。(請參閱 6-14 頁)

## 指示器圖示



1. 指示器圖示

## 導航連線指示器圖示 “Navigation”

當 Garmin StreetCross APP 連線時，此圖示會亮起。

## 電話指示器圖示 “Phone” / “Call”

當有進行中的通話時，此圖示呈綠色亮起，當有最近未接來電時，此圖示呈紅色亮起。當導覽至選單系統的 “Navigation (導航)” 確認未接來電時，未接來電圖示會消失。

## 通知指示器圖示 “Notification”

當所連接的智慧型手機收到 SNS、電子郵件或其他通知時，此圖示會亮起。之後，此圖示會保持亮起狀態，直到您關閉機車電源或導覽至選單系統的 “Notification (通知)” 查閱通知為止。

### 註

- 只有透過 Yamaha Motorcycle Connect APP 將智慧型手機與機車連線後，才能正常使用此功能。
- 必須在智慧型手機上授予 Yamaha Motorcycle Connect APP 存取通知的權限。

## 網路連線指示器圖示 “Network”

此圖示指示所連接智慧型手機的網路連線狀態。

圖示熄滅：未連接智慧型手機。

📶：已連接智慧型手機，但沒有網路連線。

📶：已連接智慧型手機，且有網路連線。圖示中的區段表示訊號強度。




## 註


此圖示在某些型號的智慧型手機上可能無法操作，即使所連接智慧型手機有網路連線亦如此。

## 智慧型手機電池電量指示器圖示 “”

此圖示指示所連接智慧型手機的電池電量。

圖示熄滅：未連接智慧型手機。

：中間條上下移動以指示電池電量。


：已透過 USB 連接智慧型手機並對其充電。

## 註

圖示指示的電池電量與智慧型手機上顯示的電池電量可能不一定保持一致。

## Yamaha Motorcycle Connect 指示器圖示 “”

當 Yamaha Motorcycle Connect APP 成功與 CCU 連線後，此圖示會亮起。

：如果所連接的智慧型手機過熱，此圖示將變為黃色。

## 註

如果多功能儀錶與 CCU 之間發生通訊錯誤，此圖示將閃爍黃色。

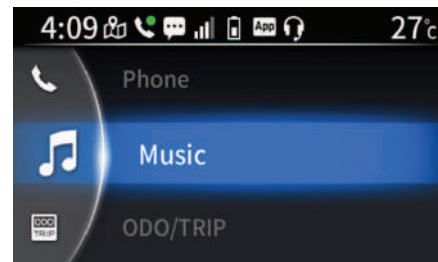
## 耳機指示器圖示 “”

如果藍牙耳機已與智慧型手機連線，此圖示會亮起。

## 註






針對某些智慧型手機，此圖示可能會在通話期間熄滅。

## 選單系統




本機車的選單系統使用“” / “” / “” 開關與 “” 按鈕進行控制。（請參閱 6-18 頁）

### 選單系統基本操作：

- 短按 “” 開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按 “” / “” 開關可反白及調整選單項目。
- 短按 “” 按鈕可在首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按 “” 按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

選單系統分為下列主要功能：

 電話（如果通話中）	目前通話的電話功能。 （請參閱 6-9 頁）
--	---------------------------

# 儀錶和各控制器功能

 音樂	開啟與智慧型手機連線的音訊播放器。（請參閱 6-9 頁）
 ODO/TRIP	選擇並重設主顯示器上的資訊顯示項目。（請參閱 6-9 頁）
 儀錶顯示	選擇首頁畫面視覺化檢視類型。（請參閱 6-10 頁）
 導航	導航系統的選單。（請參閱 6-10 頁）
 通知	所連接智慧型手機收到的通知及未接來電清單。（請參閱 6-11 頁）
 天氣	顯示當地天氣報告。（請參閱 6-12 頁）
 設定	調整機車操作相關設定。（請參閱 6-12 頁）

## “Phone（電話）”



選擇此模組會開啟目前通話畫面。顯示聯絡人姓名與通話時間。

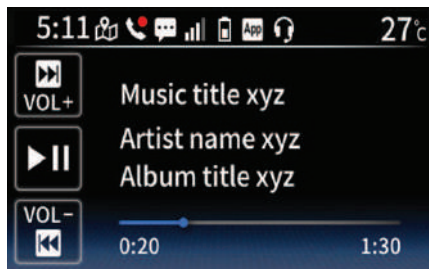
使用“^”/“v”開關調整通話音量。

短按“v”開關可結束通話。

## 註

並非所有廠牌與機型的智慧型手機都可以使用“v”開關控制電話音量及/或結束通話。如果無法使用此功能，畫面左側的音量調整與結束通話圖形將顯示為灰色。遇此情形時，請直接使用您的智慧型手機控制通話。

## “Music（音樂）”



此操作會開啟與智慧型手機音訊播放器 APP 連線的音訊播放器。

短按“^”/“v”開關可調整音量。

長按“^”/“v”開關可跳至下一曲/上一曲。

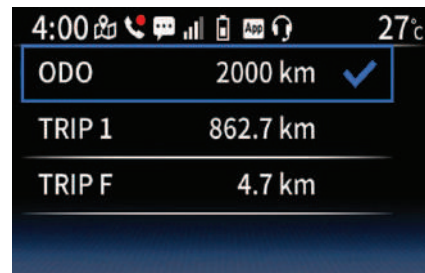
短按“v”開關可播放/暫停曲目。

## 註

- 所有音訊曲目資訊都會從您智慧型手機的音樂播放器應用程式匯入。

- 根據智慧型手機與音樂播放器應用程式而定，音訊播放器可能會自動開始播放、曲目資訊可能不顯示，或者下一曲/上一曲及音量調整可能無法使用。

## “ODO/TRIP”



此模組可控制在主顯示器的里程錶/區間計程錶區段上顯示哪些項目。（請參閱 6-3 頁）

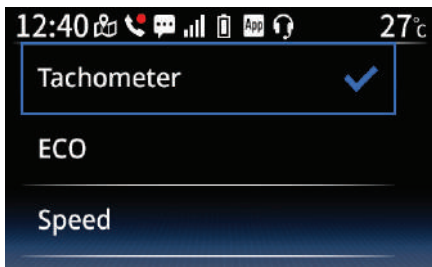
短按“v”開關可選擇反白項目，使其顯示在主顯示器的里程錶/區間計程錶區段上，接著選單將返回上一個畫面。

長按“v”開關可重設反白項目。

## 註

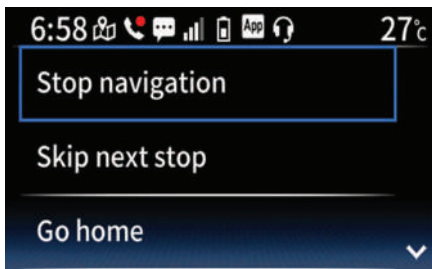
- 里程錶無法重設。
- 在頂部選單中反白“ODO/TRIP”的情況下，長按“v”開關可立即重設所有區間計程錶。

## “Meter display (儀表顯示)”



此模組允許選擇哪一個視覺化檢視顯示在視覺化檢視首頁畫面上。(請參閱 6-4 頁)

## “Navigation (導航)”



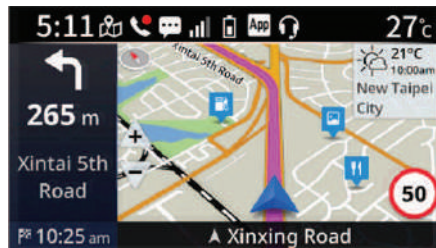
此模組包含導航系統的命令清單：(請參閱 6-5 頁)

- “Stop navigation (停止導航)”
- “Skip next stop (跳過下一站)”
- “Go home (住家)”
- “Go to work (公司)”

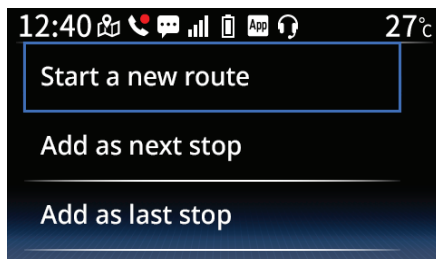
- “Favorites (我的最愛)”
- “Nearby Gas stations (附近的加油站)”
- “Change view (變更視圖)”

## 註

除了以上列出的命令以外，還可使用智慧型手機上的 Garmin StreetCross APP 操作導航系統。

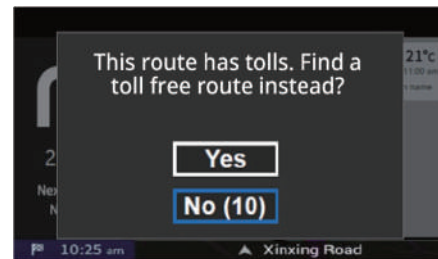


當使用命令選擇目的地時，導航首頁畫面會開啟並顯示新的 / 更新的路線。



如果使用命令選擇目的地時已經啟用路線導引，將可使用下列選項：

- “Start a new route (開始新的路線)”：取消上一條路線並將路線設定為新目的地
- “Add as next stop (新增為下一個目標點)”：將新目的地新增為目前路線中的下一個終點。
- “Add as last stop (新增為最後目標點)”：將新目的地新增為目前路線中的最後一個終點。



如果路線需要通過收費站，系統會提示您搜尋另一條沒有收費站的路線。選擇 “Yes (是)” 尋找沒有收費站的路線。選擇 “No (否)” 接受目前路線。

## 註

10 秒之後，系統將自動選擇路線 (有收費站)。

“Navigation (導航)” → “Stop navigation (停止導航)”

取消目前路線導引並開啟導航首頁畫面。

# 儀錶和各控制器功能

“Navigation (導航)” → “Skip next stop (跳過下一站)”

跳過路線規劃中的下一個終點並開啟導航首頁畫面。

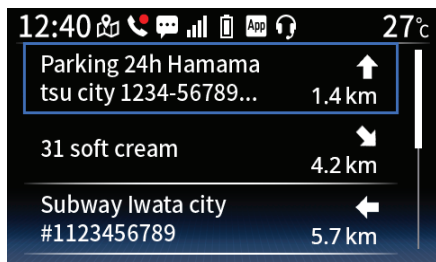
“Navigation (導航)” → “Go home (住家)”

設定住家位置的路線導引 (必須先在 Garmin StreetCross APP 中設定住家位置)。

“Navigation (導航)” → “Go to work (公司)”

設定公司位置的路線導引 (必須先在 Garmin StreetCross APP 中設定公司位置)。

“Navigation (導航)” → “Favorites (我的最愛)”

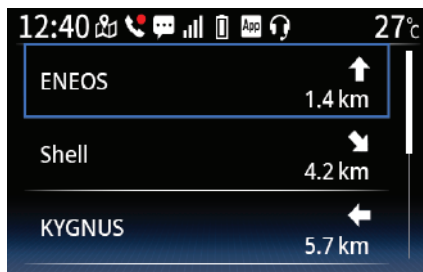


顯示已儲存位置的清單及其與目前位置的距離 (必須先在 Garmin StreetCross 中擁有已儲存位置)。

## 註

如果路線導引正在規劃中，會出現箭頭顯示已儲存位置的方向。目前行駛方向由向上箭頭指示。

“Navigation (導航)” → “Nearby Gas stations (附近的加油站)”

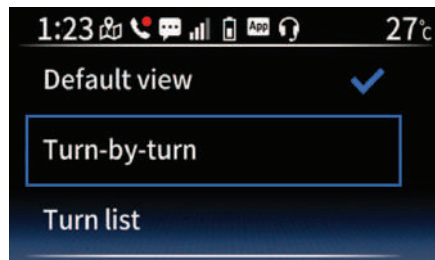


顯示附近加油站的清單及其與目前位置的距離。

## 註

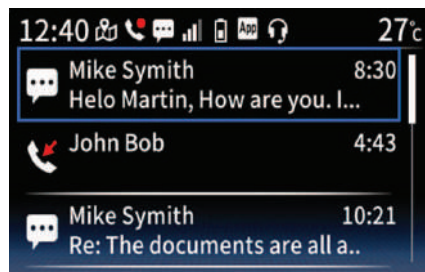
如果路線導引正在規劃中，會出現箭頭顯示加油站的方向。目前行駛方向由向上箭頭指示。

“Navigation (導航)” → “Change view (變更視圖)”

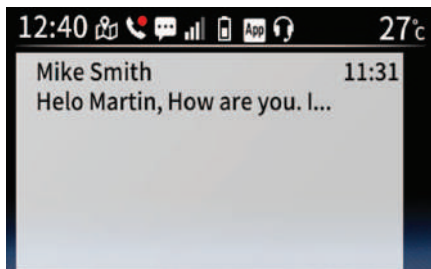


此模組可變更導航系統顯示模式 (Default view (預設視圖) / Turn list (導航點清單) / Turn-by-turn (語音導航))。選擇之後，會在所選顯示模式下開啟導航首頁畫面。

“Notification (通知)”



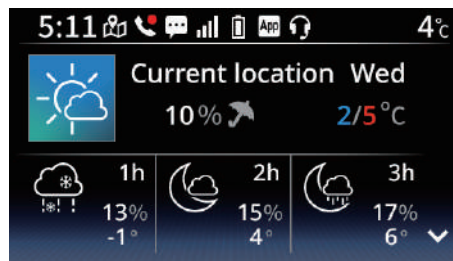
這是來自所連接智慧型手機的通知（自與 CCU 連接以來）及未接來電清單。選擇某一項，即可在資訊娛樂顯示器上閱讀通知訊息。檢視過所有通知及未接來電之後，未接來電指示器圖示“☎”與訊息指示器圖示會消失。



## 註

- 對於某些智慧型手機及/或應用程式，可能無法正常通知。
- 儲存項目數上限為 30。達到此限制後，將刪除較早的項目。
- 如果訊息太長，那麼不會顯示全部訊息。
- 當機車在行進過程中，無法開啟及閱讀訊息。
- 通知時間戳記可能與您智慧型手機上所顯示的稍有不同。

## ☁ Weather（天氣）”

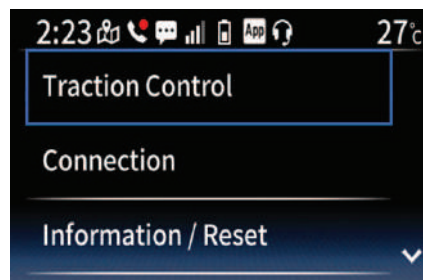


此模組可顯示您目前所在位置的天气資訊。短按“^”/“v”開關可變更天氣資訊的時間範圍（每小時/每天）。

## 註

此模組中的天氣資訊可能與導航首頁畫面上的不同。

## ⚙ Settings（設定）”

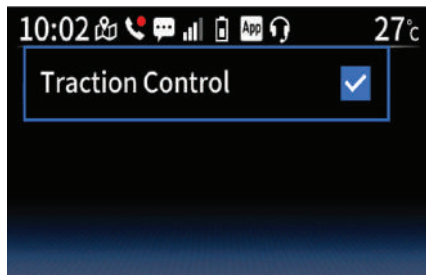


Settings（設定）選單包含下列項目：

“Traction Control（循跡控制）”	啟用 / 停用循跡控制。（請參閱 6-13 頁）
“Connection（連線）”	管理藍牙連線。（請參閱 6-13 頁）
“Clock（時鐘）”	調整時間 / 設定自動更新。（請參閱 6-14 頁）
“Brightness（亮度）”	變更資訊娛樂顯示器畫面的亮度。（請參閱 6-14 頁）
“Unit（單位）”	變更顯示單位。（請參閱 6-15 頁）
“System information（系統資訊）”	檢視 CCU 單元 ID。（請參閱 6-15 頁）
“Legal information（法律資訊）”	檢視軟體授權。（請參閱 6-15 頁）
“Information / Reset（資訊 / 重設）”	重設機車資訊。（請參閱 6-16 頁）

# 儀錶和各控制器功能

“Settings (設定)” → “Traction Control (循跡控制)”



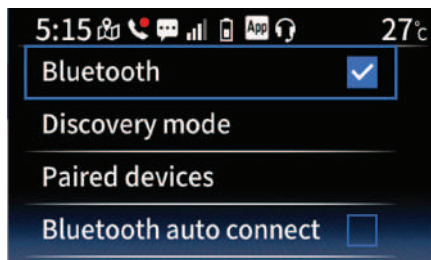
6

短按 “✓” 開關可開啟 / 關閉循跡控制系統。勾號表示開啟。關於循跡控制系統的詳細資訊，請見第 6-20 頁。

## 註

此設定旁的勾號將於每次開啟機車電源後重新出現。

“Settings (設定)” → “Connection (連線)” → “Bluetooth”



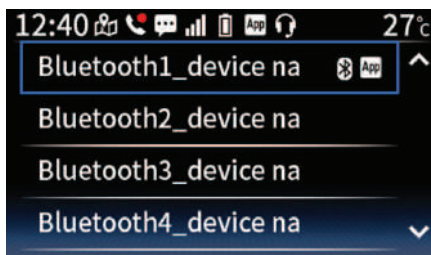
“Bluetooth”

開啟 / 關閉 CCU 的藍牙。勾號表示開啟。

“Discovery mode (探索模式)”

配對智慧型手機時使 CCU 進入藍牙探索模式。藍牙配對的更多資訊，請見第 5-3 頁。

“Paired devices (已配對裝置)”

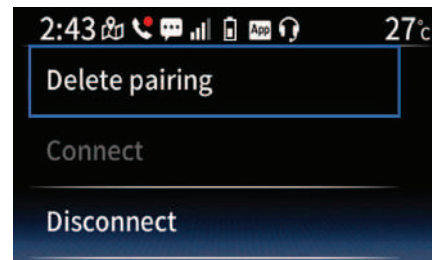


此處列出已配對的智慧型手機。裝置名稱旁的 Yamaha Motorcycle Connect APP 符號 “App” 表示 APP 目前連線至 CCU。裝置名稱旁的藍牙符號 “Ⓜ” 表示 Garmin StreetCross 目前連線至 CCU。

## 註

最多可以配對 8 部裝置

選擇裝置名稱以使用更多選項：



“Delete pairing (刪除配對)”：從 CCU 記憶體中刪除所選的已配對裝置。

“Connect (連線)”：連線至所選已配對裝置。

“Disconnect (中斷連線)”：中斷與所選已配對裝置的連線

## 註

如果“Bluetooth auto connect (Bluetooth 自動連線)”已開啟，CCU 可能會在中斷連線之後立即重新連線至智慧型手機。

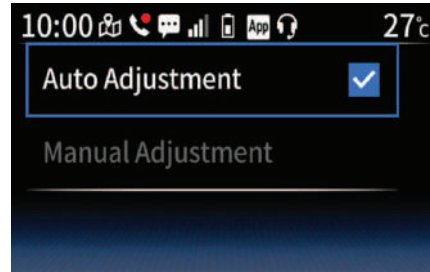
## “Bluetooth auto connect (Bluetooth 自動連線)”

開啟 / 關閉藍牙自動連線。勾號表示開啟。當自動連線開啟時，CCU 會自動連線至上次連線的裝置。如果找不到上次連線的裝置，CCU 會嘗試連線至已配對裝置清單中的另一部裝置。

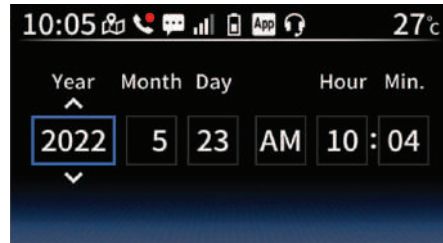
## 註

如果“Bluetooth auto connect (Bluetooth 自動連線)”已關閉，可透過“Paired devices (已配對裝置)”清單手動與之前已配對的裝置連線。

“Settings (設定)” → “Clock (時鐘)”

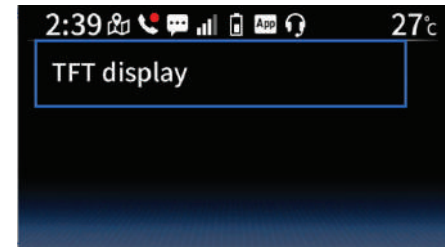


可將時鐘設定為自動調整，以與智慧型手機保持同步。“Auto Adjustment (自動調整)”開啟由勾號指示，並且需要與 Yamaha Motorcycle Connect APP 連線。(請參閱 5-2 頁) “Manual Adjustment (手動調整)”允許手動校正時鐘。



若要手動調整時鐘，請短按“^”/“v”開關以上 / 下調整反白的項目。短按“v”開關可設定項目並繼續執行隊列中的下一個項目。設定最後一個項目之後，選擇“OK (確定)”，顯示器會返回上一個選單。

“Settings (設定)” → “Brightness (亮度)”



此模組可讓您變更資訊娛樂顯示器的畫面亮度。

“TFT display (TFT 顯示器)”：資訊娛樂顯示器的亮度設定

## 註

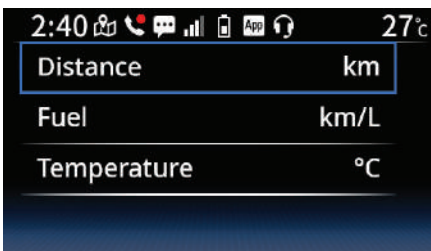
- 在選單中調整亮度設定時，畫面亮度會即時改變。
- 如果資訊娛樂顯示器的溫度過高，畫面亮度會自動降低且無法調整。當溫度降低時，畫面亮度將恢復至之前設定。

# 儀錶和各控制器功能



資訊娛樂顯示器亮度設定有 3 個等級。短按“ $\wedge$ ” / “ $\vee$ ” 開關可上/下調整亮度設定。短按“ $\checkmark$ ” 開關可確認設定並返回上一個選單。

“ $\text{⚙}$  Settings (設定)” → “Unit (單位)”



會顯示所選顯示單位。可以將顯示單位選擇如下：

- “Mileage (里程數)” : “km” 或 “mile”

- “Fuel (燃油)” : “km/L”、 “L/100km” 或 “MPG”
- “Temperature (溫度)” : “°C” 或 “°F”

## 註

若選擇 “mile” 做為 “Mileage (里程數)” 單位, “Fuel (燃油)” 單位會自動變更為 “MPG”。此時, “Fuel (燃油)” 項目會顯示為灰色且無法選擇。

“ $\text{⚙}$  Settings (設定)” → “System information (系統資訊)”

此模組可顯示目前系統軟體版本。

“Unit ID (裝置 ID)”

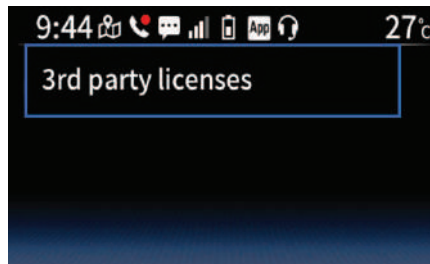


此模組包含 CCU 單元識別號碼的 QR 碼。“ $\wedge$ ” / “ $\vee$ ” 開關可控制 QR 碼的亮度。短按“ $\checkmark$ ” 開關可返回上一個選單。

## 註

只有服務網維修作業才需要 CCU 的單元 ID。

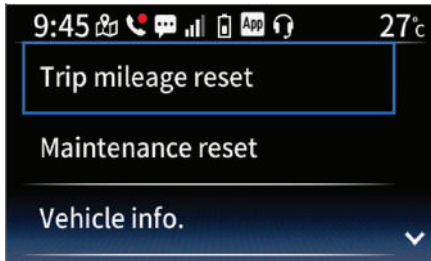
“ $\text{⚙}$  Settings (設定)” → “Legal information (法律資訊)”





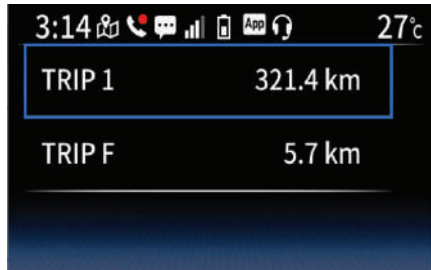
可以在此檢視第三方授權合約。

“Settings (設定)” → “Information / Reset (資訊/重設)”



此模組允許檢視及重設區間計程錶、維修區間計程錶、機車資訊項目以及將其他設定一併重設為原廠預設設定。

“Trip mileage reset (重設行駛里程數)”

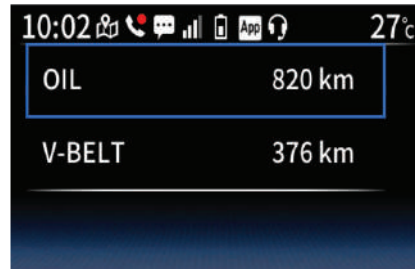


此模組允許重設主顯示器上的區間計程錶。短按“^”/“v”開關可反白項目。長按“✓”開關可重設項目。選擇“OK (確定)”來確認。

## 註

只有在油位偏低時，才能選擇“TRIP F”。否則此項目會顯示為灰色。

“Maintenance reset (重設保養)”



此模組允許重設維修區間計程錶及其關聯指示器圖示。短按“^”/“v”開關可反白項目。短按“✓”開關可重設項目。選擇“OK (確定)”來確認。

## 註

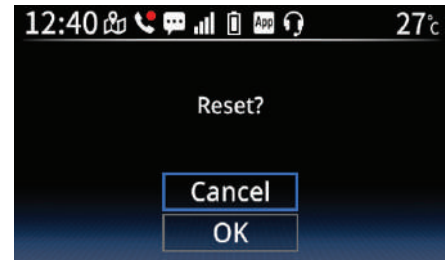
重設“OIL”與“V-BELT”項目時，主顯示器上的機油更換指示器“OIL”與V型皮帶更換指示器“V-BELT”會熄滅。

“Vehicle info. (車輛資訊)”



此模組允許重設機車資訊顯示器項目。短按“^”/“v”開關可反白項目。短按“✓”開關可重設項目。選擇“OK (確定)”來確認。

“Reset (Others) (重設 (其他))”



此模組可將以下項目一併重設為預設設定：

- TRIP TIME
- 資訊娛樂顯示器首頁畫面選擇

# 儀錶和各控制器功能

- 導航檢視設定
- 通知清單
- 天氣資訊
- 藍牙設定
- 時鐘
- 語言設定

選擇 “OK (確定)” 來確認。

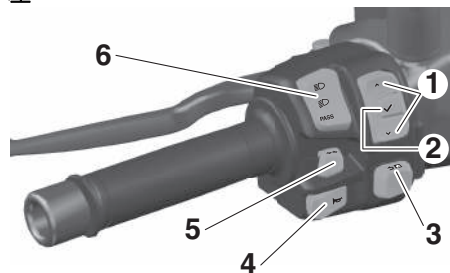
## 註

如果執行 “Reset (Others) (重設 (其他))”，也必須刪除智慧手機中對應的配對記錄，才能再次配對。

6

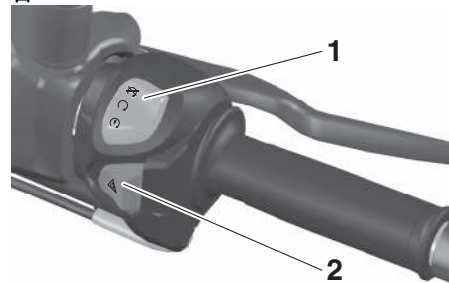
## 把手開關

左



1. “” / “” 開關
2. “” 開關
3. “” 按鈕
4. 喇叭開關 “”
5. 方向燈開關 “ / ”
6. 遠近光燈 / 超車燈開關 “ / / PASS”

右



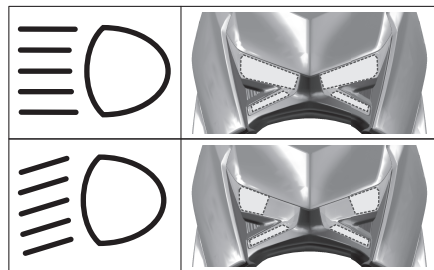
1. 熄火 / 運轉 / 起動開關 “ / / ”
2. 警示開關 “”

TAU54203

## 遠近光燈 / 超車燈開關 “ / / PASS”

將開關切換至 “” 為遠光燈，切換至 “” 為近光燈。

若要閃遠光燈，於前燈開在近光燈時將開關往下推到 “PASS”。



## 方向燈開關 “↵/↶”

TAU12461

使用右轉方向燈時，將此開關推向 “↶”。使用左轉方向燈時，將此開關推向 “↵”。當鬆開開關時，此開關即回復到中央位置。在此開關回復到中央位置後，按下此開關即可關閉方向燈。

## 喇叭開關 “🔊”

TAU12501

按下此開關使喇叭作用。

## 熄火 / 運轉 / 起動開關 “⊗/○/⊕”

TAU54213

若要使用起動馬達起動引擎，需將此開關切換至 “○”，再將開關往下推到 “⊕”。起動引擎之前的說明，詳見第 8-1 頁。緊急狀況下可將此開關切換至 “⊗” 將引擎熄火，例如機車翻轉或油門線卡住時。

## 警示開關 “⚠️”

TAUN3950

使用此開關可開啟警示燈（所有方向燈同時閃爍）。

警示燈通常是在緊急狀況時使用，或是當您將機車停放在交通危險處，用來警告其他駕駛。

只有當主開關轉至 “ON” 位置時，才能開啟或關閉警示燈。您可以將主開關轉至 “OFF” 或 “LOCK” 位置，警示燈將會持續閃爍。若要關閉警示燈，將主開關轉至 “ON” 位置，再次操作警示開關。

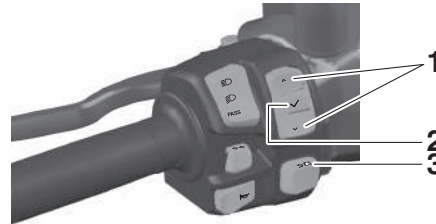
TCA10062

### 注意

引擎熄火時不要長時間點亮警示燈，以免電瓶沒電。

## 選單開關

TAUN3910



1. “↶” / “↵” 開關
2. “✓” 開關
3. “🏠” 按鈕

這些開關用來控制資訊娛樂顯示器及其選單系統的各種功能。

本手冊使用下列術語說明選單控制項的使用方法：

短按	短按開關或按鈕
長按	按住開關或按鈕 1 秒鐘

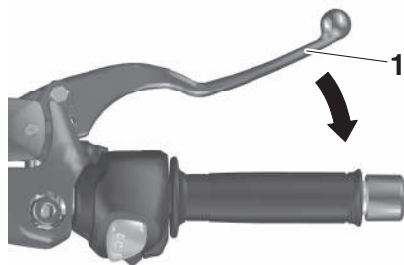
### 選單系統基本操作：

- 使用 “↶” / “↵” 開關可反白及調整選單項目。
- 短按 “✓” 開關可從首頁畫面開啟選單系統或在選單系統中執行選擇。
- 短按 “🏠” 按鈕可在 3 個首頁畫面之間循環切換或返回選單系統中的上一個畫面。
- 長按 “🏠” 按鈕可結束選單系統並返回首頁畫面。

# 儀錶和各控制器功能

## 前煞車把手

TAU12902

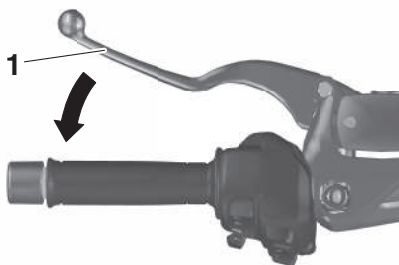


### 1. 前煞車把手

前煞車把手位於方向把手的右邊。朝油門轉把拉動此握把，可驅動前煞車系統。

## 後煞車把手

TAU12952



### 1. 後煞車把手

後煞車把手位於方向把手的左邊。若要使用後煞車，將此把手朝握把方向拉即可。

## ABS

山葉 ABS (防鎖死煞車系統) 採用雙重電子控制系統，能夠分別對前後煞車產生作用。

操作 ABS 的方式和您操作傳統煞車的方式相同。ABS 啟動時，會感覺到煞車把手有跳動的感覺。發生這種狀況時，請持續使用煞車，讓 ABS 作用；請勿以“放開煞車再煞車”的方式重覆使用煞車，以免降低煞車的效果。

TWA16051

### **警告**

雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

ABS 是由 ECU 監控，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

### 註

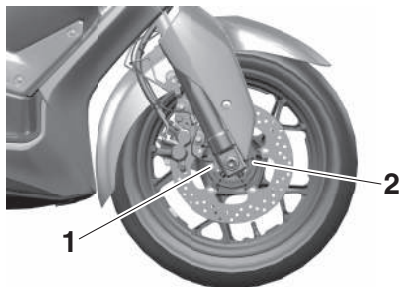
- 每次主開關轉至“ON”位置，機車初次起步以及行駛速度於 10 km/h 或以上時，ABS 都會執行自我診斷測試。在測試時，會聽到機車前方發出“喀嚓”聲，且如果平均輕壓煞車把手，可以感覺把手震動，這並不表示發生故障。

- ABS 的測試模式，能夠讓車主體驗 ABS 運作時煞車把手上的跳動感。但這需有特殊工具，請洽詢山葉服務網。

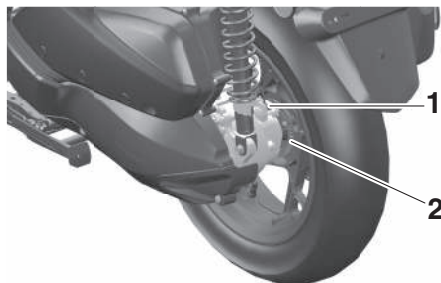
TCA20100

## 注意

留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。



1. 前輪感知器
2. 前輪感知器轉子



1. 後輪感知器
2. 後輪感知器轉子

## 循跡控制系統

在泥濘或濕滑路面上加速行駛時，循跡控制系統協助維持車輛的行進軌跡。當感知器偵測到後輪開始打滑（失控地空轉）時，循跡控制系統會調節引擎動力，輔助車輛恢復牽引力。當循跡控制啟動時，“TCS” 指示燈會閃爍。您可能注意到引擎反應或排氣聲有所變化。

TWA18860

## 警告

在這些狀況下，即使有循跡控制系統，仍須正確騎乘。在進入彎道時若速度過快、在極端傾斜角度時若猛力加速或是煞車時，循跡控制無法防止循跡喪失，也無法預防前輪打滑。如同所有機車，在接近可能打滑的路面時都要注意，尤其要避開溼滑路面。

6

## 設定循跡控制系統



1. 循跡控制系統指示燈 “TCS”

# 儀錶和各控制器功能

機車電源開啟時，會自動開啟循跡控制。  
要關閉循跡控制系統，請見第 6-13 頁。

## 註

如果機車陷入泥地、沙中或其他軟質路面，關閉循跡控制系統以便讓後輪脫困。


TCA16801

## 注意


一律使用指定的輪胎。（請參閱第 9-12 頁。）  
使用不同尺寸的輪胎將導致循跡控制系統無法確實地控制輪胎旋轉。

6

## 重設循跡控制系統

循跡控制系統在特定情況下（例如偵測到感知器故障，或者只有一個車輪能夠轉動較長的時間）會自動停用。發生這類情況時，“TCS”指示燈將會亮起，“”警告燈也有可能同時亮起。



1. 循跡控制系統指示燈 “TCS”
2. 引擎故障警告燈 “”

## 註


以主支架停放機車時，請勿將引擎加速過久。  
否則循跡控制系統將自動停用而需要重設。

如果循跡控制系統自動停用，請依下述步驟嘗試進行重設。

1. 停下機車並完全關閉電源。
2. 等待數秒後再開啟機車電源。
3. “TCS” 指示燈應會熄滅，表示系統啟用。

## 註


如果經重設後“TCS”指示燈依然亮起，雖能夠繼續騎車，但需儘速交由山葉服務網進行檢查。

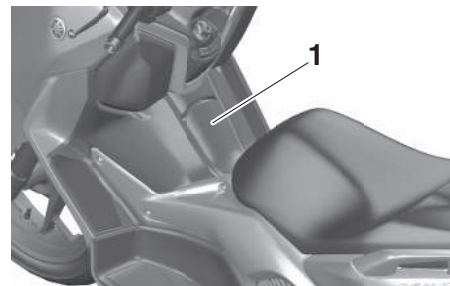
4. 交由山葉服務網檢查機車並關閉“”警告燈。

## 汽油箱蓋

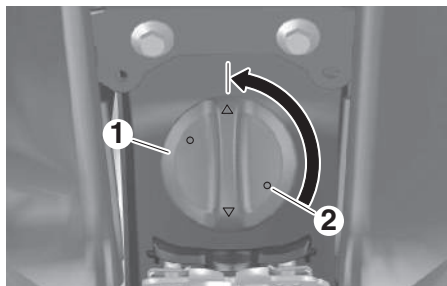
TAU78503

### 拆卸汽油箱蓋

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關轉到“”以打開汽油箱蓋外蓋。



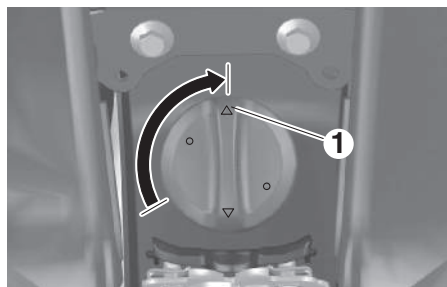
1. 汽油箱蓋外蓋
2. 將汽油箱蓋逆時針轉動，直到解除標誌“○”與“▽”對齊，然後將蓋拉開。



1. 汽油箱蓋
2. 解除標誌 “○”

## 安裝汽油箱蓋

1. 將汽油箱蓋放到油箱孔上且順時針轉動，直到安裝標誌 “△” 與 “▽” 對齊。



1. 安裝標誌 “△”
2. 關閉汽油箱蓋外蓋。



**警告**

加油以後請確定汽油箱蓋已確實關上。汽油外漏易引發火災意外。

## 汽油

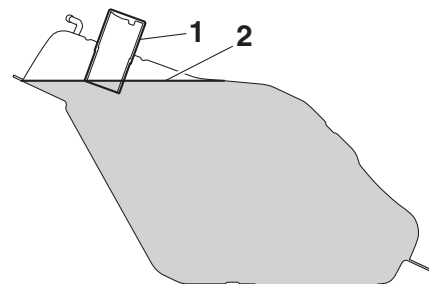
確認汽油箱內有足夠的汽油。



**警告**

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油濺出汽油箱。



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位

# 儀錶和各控制器功能

3. 濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。[TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152

## 警告

汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

TAU88580

山葉引擎應使用研究法辛烷值為 92 或以上的無鉛汽油。如果發生引擎敲缸或爆震，請使用不同品牌或辛烷值較高的汽油。

### 推薦汽油：

推薦使用 92 無鉛汽油

### 汽油箱容量：

13 L

### 汽油備用容量：

2.4 L

## 注意

限用無鉛汽油。含鉛汽油會對汽門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

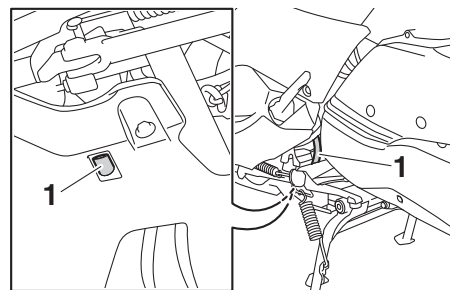
### 酒精汽油混合燃料

酒精汽油混合燃料有兩種類型：含有乙醇及含有甲醇的酒精汽油混合燃料。可以使用乙醇含量未超過 10% (E10) 的酒精汽油混合燃料。山葉不建議使用含有甲醇的酒精汽油混合燃料，因為會造成燃料系統損壞或機車性能的問題。

TCA11401

## 汽油箱溢流軟管

TAU58301



1. 汽油箱溢流軟管

操作機車之前：

- 檢查汽油箱溢流軟管連接與管路狀況。
- 檢查汽油箱溢流軟管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認汽油箱溢流軟管沒有阻塞，必要時予以清潔。



## 廢氣控制系統

此機型配備廢氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合排氣標準：

- 電子控制單元
- 含氧量感知器
- 蒸發排放活性碳罐
- 曲軸箱通氣閥
- 排氣管
- 觸媒轉化器

### 注意

若要確保維持機車的一般功能時符合廢氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養手冊指定的時間，檢查廢氣控制系統的狀況和運作。

TAU93330

TCA17912

## 觸媒轉化器



### 1. 觸媒轉化器

此機型的廢氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少廢氣中產生的污染物質。

### 警告

運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎惰轉超過數分鐘之久。長時間惰轉會累積熱量。

TAU65941

TWA16321

### 注意

務必使用無鉛汽油（研究法辛烷值建議為 92 或以上）。使用有鉛汽油將導致觸媒轉化器產生無法修復的損壞。

## 含氧量感知器



### 1. 含氧量感知器

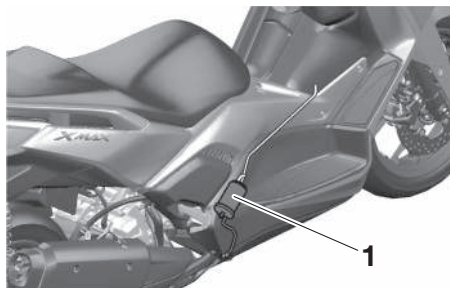
本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物質。

TAU53821

# 儀錶和各控制器功能

TAU53832

## 蒸發排放活性碳罐



1. 蒸發排放活性碳罐

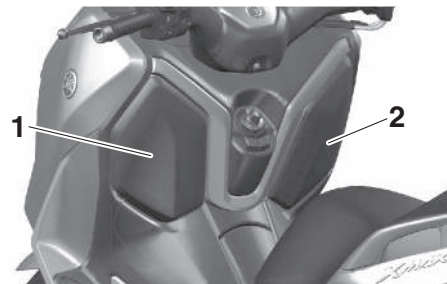
此機型配備蒸發排放活性碳罐，可避免將油氣排放到大氣中。請按照保養手冊中指定的公里數或時間，定期進行下列檢查：

- 檢查每一管路連接狀況。
- 檢查每一管路和蒸發排放活性碳罐是否龜裂或損傷。如有損傷則更換。
- 確定蒸發排放活性碳罐通氣軟管未堵塞。視需要進行清理。

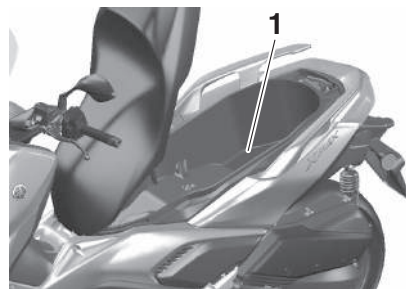
TAU78515

## 置物箱

此機型配備 3 個置物箱。前置物箱與後置物箱的位置如圖所示。



1. 置物箱 A
2. 置物箱 B



1. 後置物箱

## 註

- 置物箱 A 只能使用智慧鑰匙系統打開。（請參閱 4-6 頁）
- 座墊 / 後置物箱可使用智慧鑰匙系統或機械鑰匙打開。
- 有些安全帽因為尺寸或形狀，而可能無法放入後置物箱。

## 置物箱 A

若要打開置物箱 A：開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，先將主開關轉到“OPEN”，再按下“LID”按鈕。

若要關閉置物箱 A，推壓置物箱蓋直到其緊閉為止。

## 置物箱 B

若要打開置物箱 B，先將置物箱蓋往內推而解鎖，再將它拉開。

## 注意

不使用機械鑰匙時，確定安裝好鎖孔蓋。

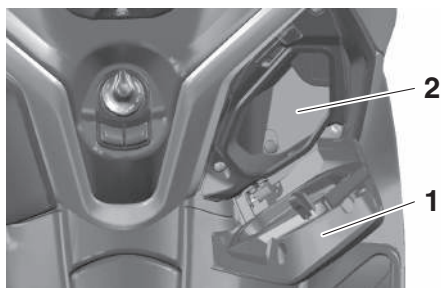
## 注意

使用置物箱時，請牢記下列各點。

- 置物箱暴露於陽光和 / 或引擎高溫下可能會使溫度上升，請勿將任何不耐高溫的物體、耗材或可燃物放在置物箱內。
- 為避免濕氣散佈在置物箱內，請用塑膠袋將潮濕的物體包起來，再放入置物箱內。
- 洗車時置物箱可能進水，請用塑膠袋將置物箱內的任何物體包起來。
- 請勿將貴重或易碎物品放在置物箱內。

## 警告

- 勿超過置物箱 A 的載重限制 1.0 kg。
- 勿超過置物箱 B 的載重限制 0.5 kg。
- 勿超過後置物箱的載重限制 5.0 kg。
- 勿超過機車的最大載重限制 171 kg。



1. 蓋子
2. 置物箱

若要關閉置物箱 B，將置物箱蓋推回原位。

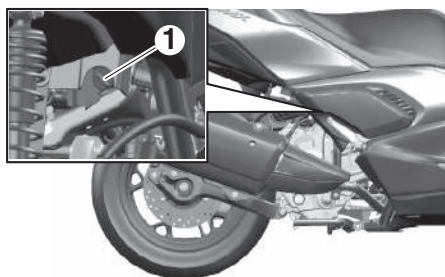
## 座墊 / 後置物箱

### 透過主開關開啟座墊 / 後置物箱

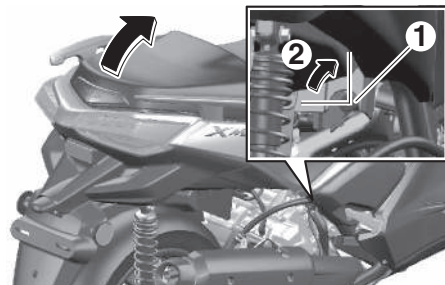
開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，先將主開關轉到“OPEN”，再按下“SEAT”按鈕。

### 使用機械鑰匙打開座墊 / 後置物箱

1. 打開鎖孔蓋。



1. 鎖孔蓋
2. 將機械鑰匙插入座墊鎖，順時針轉動鑰匙。



1. 座墊鎖
2. 打開

## 註

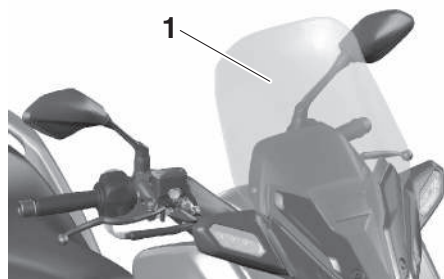
起步前務必關上座墊及所有置物箱。

# 儀錶和各控制器功能

TAUN3921

## 擋風鏡

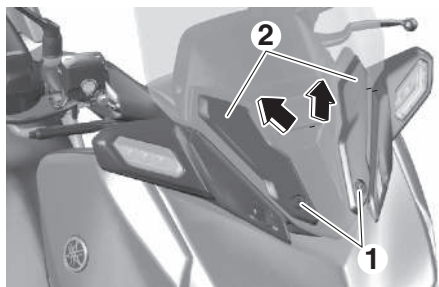
擋風鏡的高度可依照騎士的偏好，在兩個位置之間變換。



1. 擋風鏡

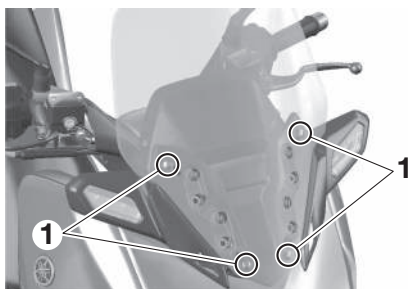
### 將擋風鏡高度變更為高側位置

1. 拆下快速固定器，取下螺栓檢修蓋。



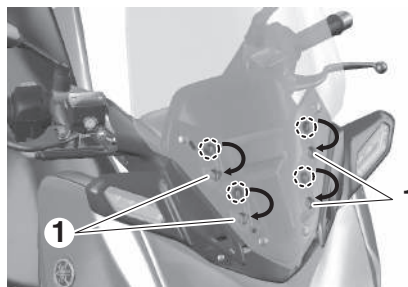
1. 快速固定器
2. 螺栓檢修蓋

2. 拆下螺栓，取下擋風鏡。



1. 螺栓

3. 安裝螺栓以將擋風鏡安裝於高側位置，接著將螺栓鎖緊至規定的扭力。**警告！** 擋風鏡鬆動可能會引起事故。**務必將螺絲鎖緊至指定的扭力。** [TWAN0080]



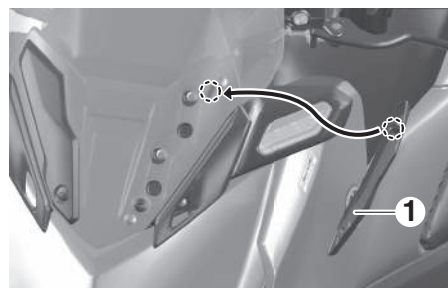
1. 螺栓

### 鎖緊扭力：

擋風鏡螺栓：

7 N·m (70 kgf·cm)

4. 放回螺栓檢修蓋，然後安裝快速固定器。



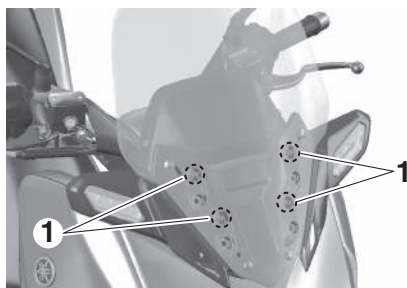
1. 螺栓檢修蓋

### 將擋風鏡高度變更為低側位置

1. 拆下快速固定器，取下螺栓檢修蓋。
2. 拆下螺栓，取下擋風鏡。
3. 安裝螺栓以將擋風鏡安裝於低側位置，接著將螺栓鎖緊至規定的扭力。**警告！** 擋風鏡鬆動可能會引起事故。**務必將螺絲鎖緊至指定的扭力。** [TWAN0080]

TAU46833

TAU14895



1. 螺栓

### 鎖緊扭力：

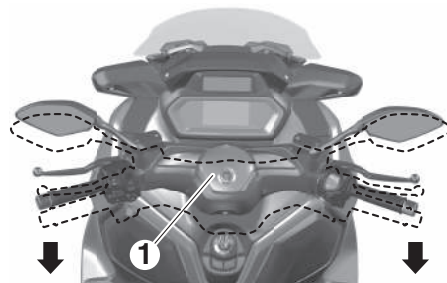
擋風鏡螺栓：

7 N·m (70 kgf·cm)

4. 放回螺栓檢修蓋，然後安裝快速固定器。

## 方向把手位置

方向把手可依照騎士的偏好，在兩個位置之間調整。請交由山葉服務網調整方向把手的位置。



1. 方向把手

## 調整緩衝器總成

TWA10211



**警告**  
務必將兩邊的緩衝器總成均等地調整，以免導致操作性不佳且不穩定。

每個避震器總成皆裝有彈簧預載調整環。

TCA10102

### 注意

請勿嘗試旋轉到超過最高或最低設定值，以免損壞機械裝置。

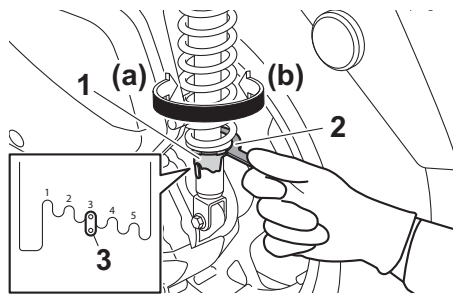
請依下述步驟調整彈簧預載：

往 (a) 方向轉動調整環，加重彈簧預載。

往 (b) 方向轉動調整環，減輕彈簧預載。

- 將調整環上的適當凹槽對準緩衝器上的位置指示器。
- 使用工具組中的彈簧預載調整工具進行此項調整。

# 儀錶和各控制器功能



1. 彈簧預載調整環
2. 特殊扳手
3. 位置指示器

## 彈簧預載設定：

最小（軟）：

1

標準：

3

最大（硬）：

5

## 電源插座

TAUN3820

TWAN0050

### 警告

為預防電擊或短路，未使用電源插座時請蓋上保護蓋。

TCAN0210

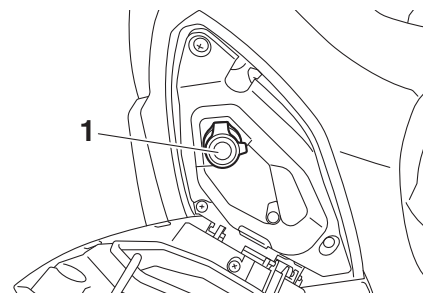
### 注意

引擎熄火時切勿使用連接到電源插座的配件，且電載量不得超過 12 W (1 A)，否則保險絲可能燒毀或電瓶沒電。

本機車配備一個電源插座，位於置物箱 A 內。連接到電源插座的 12-V 配件，需在主開關轉到“ON”位置且引擎運轉時才能使用。

## 使用電源插座

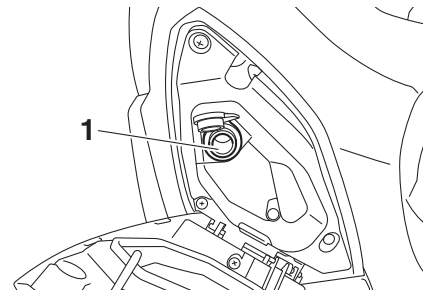
1. 打開置物箱 A。（請參閱 4-6 頁）
2. 關閉主開關。
3. 取下電源插座保護蓋。



1. 電源插座保護蓋

4. 關閉配件。

5. 將配件插頭插入電源插座。



1. 電源插座

6. 開啟主開關，然後起動引擎。（請參閱 8-1 頁）

7. 開啟配件。

TAU15306

## 側支架

側支架位於機車的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推上。

## 註

內建式側支架開關是點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。（點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節。）

TWA10242

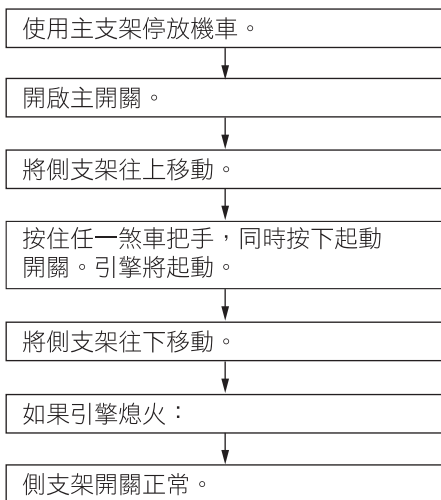
## 警告

側支架放下或無法保持推上時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常作動時應交由山葉服務網維修。

TAUT1098

## 點火電路切斷系統

依據下列步驟，檢查側支架開關的操作。



## 警告

- 進行此檢查時，機車必須用主支架停放。
- 若發現任何故障，在騎乘前，請先檢查機車。



在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循使用說明書內所載述之檢查及保養程序與時間。



## 警告

無法正確檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁次
汽油	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查油箱內的汽油量。</li><li>● 視需要添加汽油。</li><li>● 檢查汽油管路有無洩漏。</li><li>● 檢查汽油箱溢流軟管是否阻塞、破裂或損壞，並檢查軟管連接。</li></ul>	6-22, 6-23
引擎機油	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查引擎的機油油位。</li><li>● 視需要添加建議的機油，加到指定油位。</li><li>● 檢查機車有無漏油。</li></ul>	9-3
齒輪油	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查機車有無漏油。</li></ul>	9-5
冷卻液	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查副水箱冷卻液的液位。</li><li>● 視需要添加建議的冷卻液，加到指定液位。</li><li>● 檢查冷卻系統有無洩漏。</li></ul>	9-6
前煞車	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查操作狀況。</li><li>● 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網放出液壓系統內的空氣。</li><li>● 檢查煞車片有無磨耗。</li><li>● 視需要更換。</li><li>● 檢查煞車儲液槽的液位。</li><li>● 視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。</li><li>● 檢查液壓系統有無洩漏。</li></ul>	9-13, 9-14, 9-15

# 為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
後煞車	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查操作狀況。</li> <li>● 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。</li> <li>● 檢查煞車片有無磨耗。</li> <li>● 視需要更換。</li> <li>● 檢查煞車儲液槽的液位。</li> <li>● 視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。</li> <li>● 檢查液壓系統有無洩漏。</li> </ul>	9-13, 9-14, 9-15
油門握把	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認操作平穩順利。</li> <li>● 檢查油門握把自由間隙。</li> <li>● 視需要請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。</li> </ul>	9-11, 9-17
控制鋼索	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認此操作動能順利進行。</li> <li>● 若有需要請潤滑。</li> </ul>	9-16
車輪及輪胎	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查受損狀況。</li> <li>● 檢查輪胎狀況及胎紋深度。</li> <li>● 檢查胎壓。</li> <li>● 若有必要請進行修正。</li> </ul>	9-12, 9-13
煞車把手	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認此操作動能順利進行。</li> <li>● 若有必要請潤滑握把樞軸接觸點。</li> </ul>	9-17
主支架、側支架	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認操作平穩順利。</li> <li>● 視需要潤滑樞軸。</li> </ul>	9-17
車體鎖緊度	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切緊定。</li> <li>● 若有必要請上緊。</li> </ul>	—
儀錶、燈光、信號及開關	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。</li> <li>● 若有必要請修正。</li> </ul>	—
側支架開關	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。</li> <li>● 若系統運作不正常，則需請山葉服務網檢查機車。</li> </ul>	6-30

TAU15952

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

TWA10272



**警告**  
無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

## 引擎磨合

引擎使用壽命中最重要期間是介於0與1600 km 之間，基於這項理由，請仔細閱讀下列內容。由於引擎處於全新狀態，在最初的 1600 km 切勿過度施加負荷。引擎內的各種零件會自我彼此磨耗與拋光，以達到正確的運轉間隙。在這段期間，必須避免長時間全油門運轉，或是導致引擎過熱的任何狀況發生。

### 0-1000 km

避免長時間超過 4500 r/min 運轉。**注意：**運轉 1000 km 以後，務必更換引擎機油、齒輪油、以及機油濾清器濾蕊。[TCA24100]

### 1000-1600 km

避免長時間超過 5400 r/min 運轉。

### 1600 km 及以上

機車可以正常運轉。

## 注意

- 請勿在引擎轉速錶的紅色區域運轉引擎。
- 引擎磨合期間若發生任何引擎問題，請立即至山葉服務網檢查機車。

TAU58670

## 起動引擎

## 注意

第一次騎乘機車之前，請參閱 8-1 頁有關引擎磨合的說明。

側支架必須推起，點火電路切斷系統才能啟動。（請見第 6-30 頁。）

1. 開啟主開關，確定熄火 / 運轉 / 起動開關設在 “○”。
- 下列警告燈和指示燈應當會亮起數秒後熄滅。

- 引擎故障警告燈
- 循跡控制系統指示燈
- 智慧鑰匙系統指示燈

## 註

ABS 警告燈應會亮起，且在機車達到 10 km/h 或以上的行駛速度時熄滅。

## 注意

若警告燈或指示燈並未如前所述產生作用，請交由山葉服務網檢查機車。

2. 關閉油門。
3. 施加前或後煞車期間，按下熄火 / 運轉 / 起動開關的 “⊗” 側。引擎起動便放開。

TAU99920

TCA10251

TCA24110

# 操控及重要騎乘要點

TAU78221

TAU45093

## 註

如果引擎未起動，於 5 秒後放開起動開關。等候 10 秒讓電瓶電壓恢復，然後再次按下起動開關。

TCA11043

## 注意

為獲得最長的引擎使用壽命，未暖機前機車不可急加速！

## 註

此機型配備一個車輛轉倒感知器，可在機車翻轉時將引擎熄火。在此情況下，引擎故障警告燈將會亮起，但這不代表故障。重新起動引擎之前，將主開關關閉再重開，以重設引擎故障警告燈。不這樣做的話，按下起動開關時雖會轉動曲軸，但引擎無法起動。

## 機車的起步

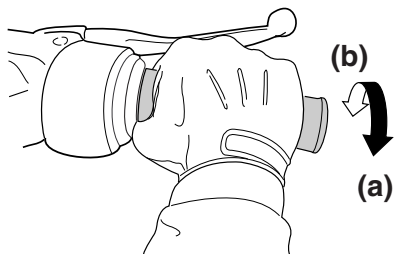
1. 左手握住後煞車握把，右手抓住駐車握把，將機車自主支架推下。



1. 駐車握把
2. 坐上座墊，調整後視鏡。
3. 開啟方向燈。
4. 注意前、後方來車，再慢慢旋轉油門握把（在右側）起步。
5. 關閉方向燈。

## 加速及減速

TAU16782



ZALUM0199

旋轉油門握把即可調整速度。要加速時，往 (a) 方向旋轉油門握把。要減速時，往 (b) 方向旋轉油門握把。

## 煞車

### 警告

- 避免用力或緊急煞車（尤其傾斜向某一邊時），否則機車可能打滑或翻倒。
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑，因此請減速並謹慎通過。
- 請注意，在潮濕路面上會更難以煞車。
- 下坡煞車非常困難，因此下坡時請減速騎乘。

1. 完全關閉油門。
2. 同時作動前後煞車，慢慢增加壓力。

TAU60650

TWA17790

## 降低油耗的秘訣

油耗主要由您的騎乘方式決定。請參考以下秘訣，降低油耗：

- 加速時避免高引擎轉速。
- 避免讓引擎在無負荷時以高轉速運轉。
- 需長時間等待時（例如交通堵塞時、等待交通號誌或鐵路平交道時）將引擎熄火，不要惰速運轉。

TAU16821

# 操控及重要騎乘要點

TAUN1421

## 駐車


駐車時，先關閉機車電源，再將智慧鑰匙關閉。

## 註

即使機車停放在有柵欄分隔的地方、或是隔著店家的玻璃櫥窗，只要智慧鑰匙在操作範圍內，其他人還是能夠起動引擎並操作機車。離開機車時請關閉智慧鑰匙。（請見第 4-3 頁。）

如果在引擎運轉中放下側支架，引擎將熄火，且蜂鳴器將響約 1 分鐘。若要停止蜂鳴器，將機車電源關閉，或是推起側支架。

## 註

- 離開機車前，確定將主開關轉到“OFF”或“”。否則電瓶可能會放電。
- 側支架警報蜂鳴器可設定成不啟動。請洽詢山葉服務網。

TWA10312

## 警告

- 由於引擎和排氣管會變得非常燙，請將機車停放在行人和兒童不會接觸到的地方，避免燙傷。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車會翻倒，增加汽油外洩起火的危險。
- 不可將機車停放在草地或其他易燃物質附近。

TAU82860

TWA15461

TAU82870



**警告**  
機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車碟盤、卡鉗、煞車片可能會變得熱燙。為避免燙傷，煞車部品冷卻後才可觸摸。

定期檢查、調整及潤滑可將機車保持在最安全且最有效率的狀態。安全是車主 / 騎士的義務。機車檢查、調整及潤滑最重要的重點說明於以下頁面。

保養手冊內指定的間隔應只能作為正常騎乘狀況下的一般性指南。保養間隔應依氣候、地形、地裡位置及個人使用習慣的不同予以縮短。

TWA10322



**警告**  
無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123



除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

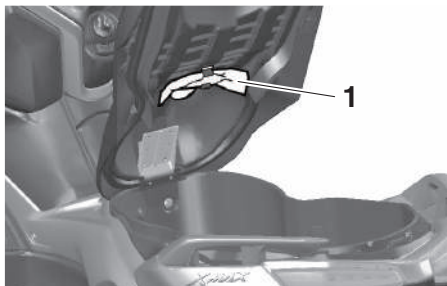
- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電氣部品則可能導致電擊或火災發生。
- 在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或產生致命的一氧化碳。更多一氧化碳的資訊請參閱第 2-2 頁。

排氣控制除了讓空氣保持乾淨，對於維持引擎的正常運轉及最高性能也很重要。進行與排氣控制相關的維修時，需要有專業資料、知識與設備。排氣控制裝置與系統的保養、更換或維修可由任何取得認證（如果適用）的修車廠或個人執行。山葉服務網均經過訓練並擁有設備，可執行這些特殊服務。

# 定期保養和調整

## 工具組

TAU85230



1. 工具組

工具組放置於顯示的位置。

本使用說明書敘述的資訊以及工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要扭力扳手與其他工具才可以進行。

9

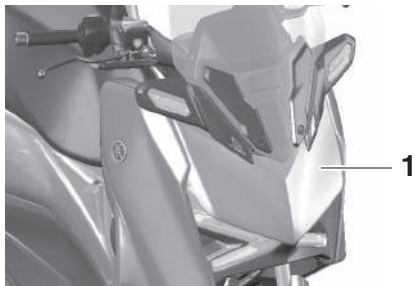
## 註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請讓山葉服務網為您進行。

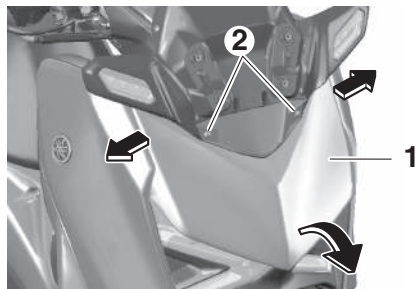
## 拆卸和安裝面板

TAU18752

進行本章所述的部分保養工作之前需先拆卸圖中的面板。每次需要拆卸和安裝面板時，請參閱本小節。



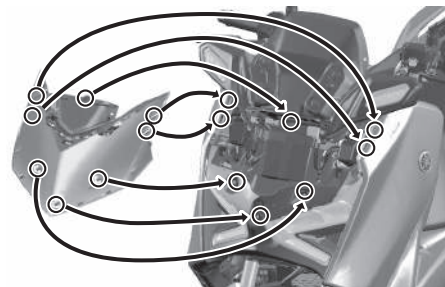
1. 面板 A



1. 面板 A  
2. 螺絲

## 安裝面板

將面板裝回原位，然後鎖上螺絲。



TAUN3931

## 面板 A

### 拆卸面板

拆卸螺絲，如圖所示將面板向外拉並往前滑動。



TAU91150

## 檢查火星塞

火星塞是重要的引擎組件，應定期檢查，且最好由山葉服務網進行。由於熱量與堆積物會慢慢侵蝕火星塞，因此應定期或依據保養手冊中的規定拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示引擎的狀況。

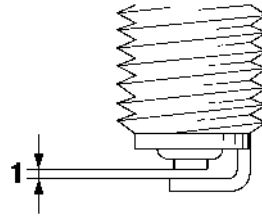
火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體應為淺棕褐色（機車正常騎乘時的理想顏色）。如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。

若火星塞電極出現腐蝕、過度積碳或其他的堆積物，務必更換。

### 指定的火星塞：

NGK/LMAR8A-9

安裝火星塞之前，請使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



### 1. 火星塞間隙

#### 火星塞間隙：

0.8–0.9 mm

清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。

### 鎖緊扭力：

火星塞：

13 N·m (130 kgf·cm)

## 註

安裝火星塞時如果沒有扭力扳手，估計正確扭力的一種方法是用手鎖緊後，再旋轉 1/4–1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

TAU92940

## 引擎機油與機油濾清器濾蕊

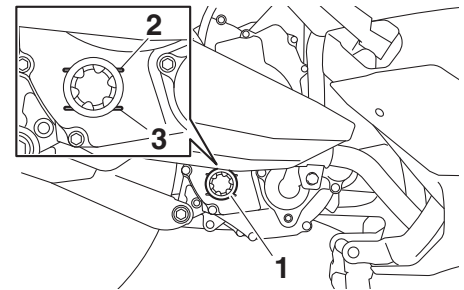
每次騎乘機車前，應檢查引擎機油量。此外，應定期或依據保養手冊中的規定更換引擎機油與機油濾清器濾蕊。

## 檢查引擎機油量

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。傾斜的車身會導致誤判。
2. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
3. 等待幾分鐘讓油位穩定而呈現準確讀數，再透過曲軸箱底部右側的檢查視窗檢查機油量。

## 註

引擎機油量應介於上限與下限之間。



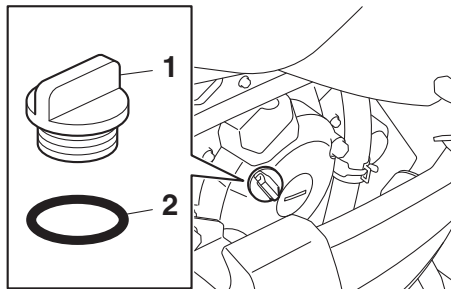
1. 引擎機油油位檢查視窗
2. 最高油位記號
3. 最低油位記號

# 定期保養和調整

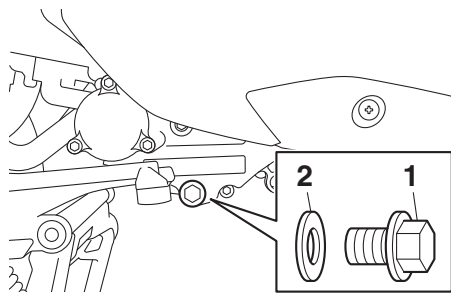
4. 若引擎機油低於最低油位記號，則添加建議使用的機油，加至正確的高度。

## 更換引擎機油（或連同機油濾清器濾蕊）

1. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
2. 在引擎下方放置一個油盆，收集用過的機油。
3. 取下引擎機油加注蓋和 O 型環，再拆下引擎機油排油螺栓和墊片，將曲軸箱內的機油排出。
4. 檢查 O 型環是否損壞，必要時更換新品。



1. 引擎機油加注蓋
2. O 型環

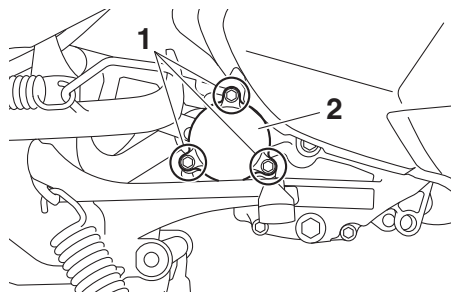


1. 引擎機油排油螺栓
2. 墊片

### 註

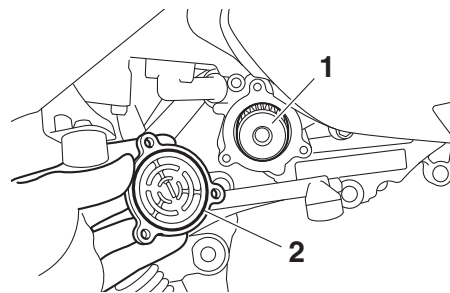
如果機油濾清器濾蕊不需更換，則跳過步驟 5-7。

5. 拆卸螺栓，取下機油濾清器濾蕊蓋。



1. 螺栓
2. 機油濾清器濾蕊蓋

6. 拆卸及更換機油濾清器濾蕊和 O 型環。



1. 機油濾清器濾蕊
2. O 型環

7. 安裝螺栓以便裝回機油濾清器濾蕊蓋，接著將螺栓鎖緊至規定的扭力。

### 鎖緊扭力：

機油濾清器濾蕊蓋螺栓：  
10 N·m (100 kgf·cm)

### 註

確定 O 型環安裝到定位。

8. 安裝引擎機油排油螺栓及新的墊片，鎖緊排油螺栓到規定的扭力。

### 鎖緊扭力：

引擎機油排油螺栓：  
20 N·m (200 kgf·cm)

9. 將推薦的引擎機油加到指定的容量。

## 推薦的引擎機油：

請見第 11-1 頁。

## 機油更換容量：

機油更換：

1.50 L

含拆下機油濾清器：

1.60 L

TAU85450

## 為何要使用 Yamalube

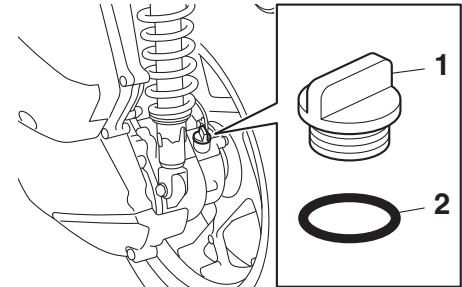
山葉原廠 YAMALUBE 機油誕生於工程師們的熱情及信念，其引擎機油為重要的液態引擎組件。我們集結了機械工程、化學、電子各領域的專家進行各種追蹤測試，並一同開發出使用該機油的引擎。Yamalube 機油囊括了各種基本油品的優點，並融合各種添加劑至完美的平衡比例，藉此確保該最終油品可表現出優異的性能水準。Yamalube 礦物機油、半合成機油及合成機油各自均具備獨特的特性及價值。山葉機車自 1960 年代起，歷經了多年對油品的研究及發展，使得 Yamalube 成為山葉引擎的最佳選擇。



## 終傳變速箱油

每次騎乘前必須檢查終傳變速箱殼是否漏油。如果發現任何漏油，請交由山葉服務網檢查並維修機車。此外，應定期或依據保養手冊中的規定更換終傳變速箱油。

1. 起動引擎，騎乘機車數分鐘，讓終傳變速箱油溫度上升，然後將引擎熄火。
2. 使用主支架停放機車。
3. 在終傳變速箱殼下方放置一個油盆，收集終傳變速箱用過的機油。
4. 拆下終傳變速箱殼的終傳變速箱加油蓋和 O 型環。



1. 齒輪油加油蓋
2. O 型環

5. 拆下終傳變速箱洩放螺栓及其墊片，將終傳變速箱殼內的終傳變速箱油排出。

## 註

引擎和廢氣系統冷卻後，務必擦掉濺在零件上的機油。

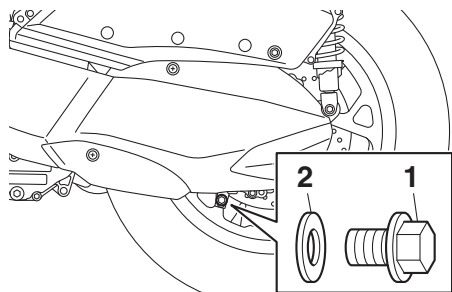
TCA24060

## 注意

小心勿讓異物進入曲軸箱。

10. 安裝及鎖緊機油加注蓋和 O 型環。
11. 起動引擎，惰速運轉數分鐘，檢查引擎是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火檢查原因。
12. 關閉引擎，等待幾分鐘讓油位穩定以呈現準確讀數再檢查機油量，必要時修正。

# 定期保養和調整



1. 齒輪油排油螺栓
2. 墊片

6. 安裝終傳變速箱洩放螺栓及新的墊片，然後將螺栓鎖緊至規定的扭力。

## 鎖緊扭力：

終傳變速箱洩放螺栓：  
20 N·m (200 kgf·cm)

7. 將推薦的終傳變速箱油加到指定的份量。  
**警告！** 小心勿讓異物進入齒輪油箱。確定外胎或車輪上沒有齒輪油。 [TWA11312]

## 推薦的終傳變速箱油：

請見第 11-1 頁。

終傳變速箱油容量：  
0.20 L

8. 安裝終傳變速箱加油蓋和新的 O 型環，然後鎖緊加油蓋。

9. 檢查終傳變速箱殼是否漏油。如果漏油，請檢查原因。

TAU82892

## 冷卻液

應定期檢查冷卻液量。此外，必須依保養手冊規定的間隔時間更換冷卻液。

### 推薦的冷卻液：

YAMALUBE 冷卻液

### 冷卻液容量：

冷卻液副水箱（最高液位記號）：

0.18 L

水箱（包含所有管路）：

1.10 L

## 註

如果無法取得山葉原廠冷卻液，請用適用於鋁合金引擎含有腐蝕抑制劑的乙二醇抗凍劑，並與蒸餾水以 1:1 比例混合。

TAU78580

## 檢查冷卻液量

1. 使用主支架停放車輛。

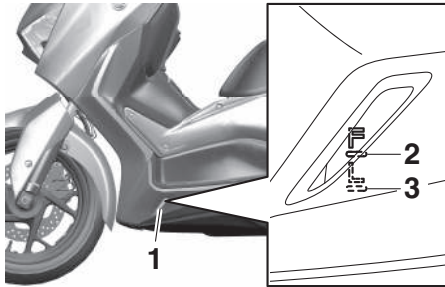
## 註

- 冷卻液量必須在引擎冷卻的狀況下檢查，因為冷卻液量會隨著引擎溫度改變。
- 檢查冷卻液量時請確定機車保持直立的位置，傾斜的車身會導致誤判。

2. 透過檢查視窗檢查冷卻液量。

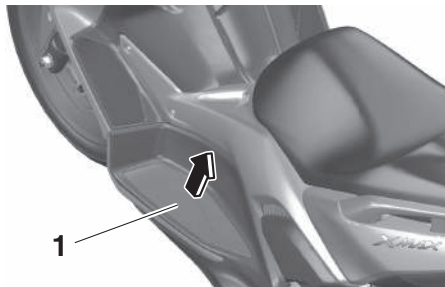
## 註

冷卻液量應介於最低與最高液位記號之間。



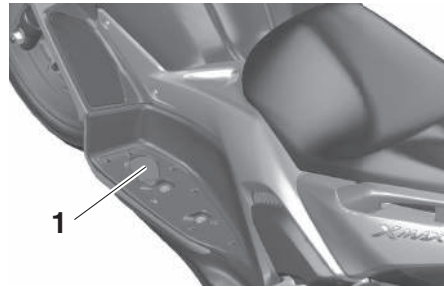
1. 冷卻液液位檢查視窗
2. 最高液位記號
3. 最低液位記號

3. 若冷卻液剛好位於或低於最低液位記號，請拉起左側地板墊將它移除。



1. 地板踏墊

4. 取下冷卻液副水箱外蓋。



1. 冷卻液副水箱外蓋

5. 拆卸副水箱蓋，將冷卻液添加到最高液位記號，再裝回副水箱蓋。**警告！** 只取下冷卻液副水箱蓋。**引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。** [TWA15162] **注意：** 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。 [TCA10473]



1. 冷卻液副水箱蓋

冷卻液副水箱容量（到最高液位記號）：  
0.18 L

6. 安裝冷卻液副水箱外蓋。
7. 將左側地板墊放回原位，往下推使其固定。

## 更換冷卻液

必須依保養手冊定期或規定更換冷卻液。交由山葉服務網更換冷卻液。**警告！** 引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。 [TWA10382]

TAU82900

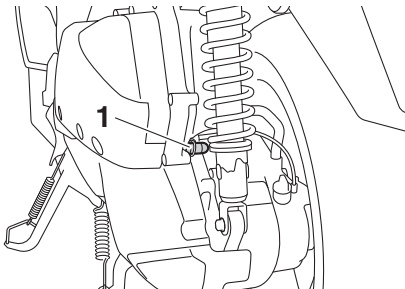
# 定期保養和調整

TAU91240

## 空氣濾清器和 V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊

應當更換空氣濾清器濾蕊和副空氣濾清器濾蕊，並且應定期或依據保養手冊中的規定清潔初次空氣濾清器濾蕊和 V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊。如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，則應更加頻繁檢修空氣濾清器濾蕊。務必視需要經常檢查和清潔空氣濾清器檢查軟管。

### 清潔空氣濾清器檢查軟管



1. 空氣濾清器檢查軟管

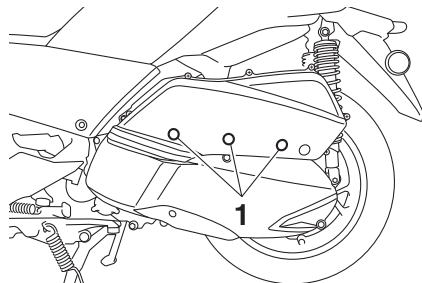
1. 檢查空氣濾清器箱後方的軟管是否堆積污垢或積水。
2. 如果看見污垢或水，請從夾環拆下軟管進行清潔，然後裝回軟管。

### 註

如果檢查軟管內有污垢或水，務必檢查空氣濾清器濾蕊內是否有過多的污垢或損壞，必要時更換新品。

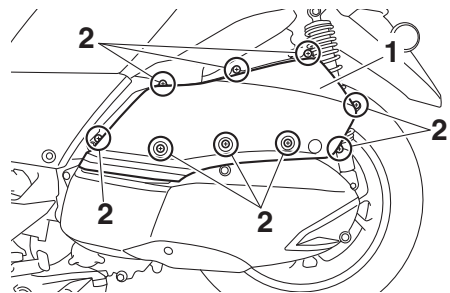
### 更換空氣濾清器濾蕊和副空氣濾清器濾蕊，並清潔初次空氣濾清器濾蕊

1. 使用主支架停放車輛。
2. 拆卸橡皮塞。



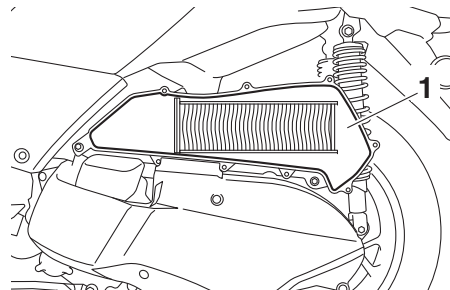
1. 橡皮塞

3. 拆卸螺絲，取下空氣濾清器箱蓋。

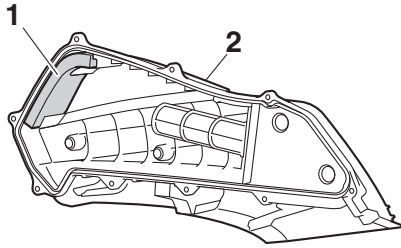


1. 空氣濾清器箱蓋  
2. 螺絲

4. 拉出空氣濾清器濾蕊和副空氣濾清器濾蕊。



1. 空氣濾清器濾蕊

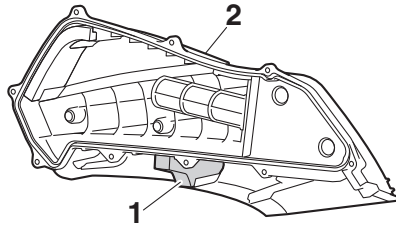


1. 副空氣濾清器濾蕊
2. 空氣濾清器箱蓋

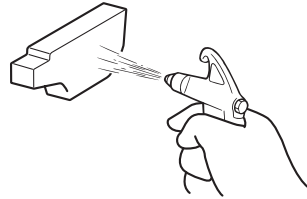
5. 將新的副空氣濾清器濾蕊放入空氣濾清器箱蓋。

6. 將新的空氣濾清器濾蕊放入空氣濾清器箱。**注意：**請確保濾清器濾蕊在空氣濾清器箱中確實安裝定位。安裝濾清器濾蕊之前不可操作引擎，以免活塞和汽缸過度磨耗。 [TCA10482]

7. 拉出初次空氣濾清器濾蕊，然後如圖所示以壓縮空氣吹去灰塵。



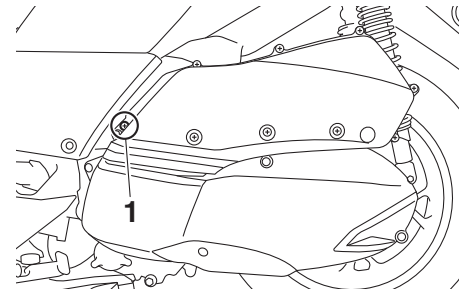
1. 初次空氣濾清器濾蕊
2. 空氣濾清器箱蓋



8. 檢查初次空氣濾清器濾蕊是否損壞，必要時更換新品。
9. 將初次空氣濾清器濾蕊放回空氣濾清器箱蓋。
10. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖回螺絲。

## 註

長螺絲應依照圖示安裝。



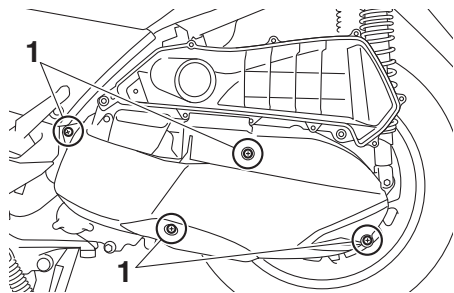
1. 長螺絲

11. 安裝橡皮塞。

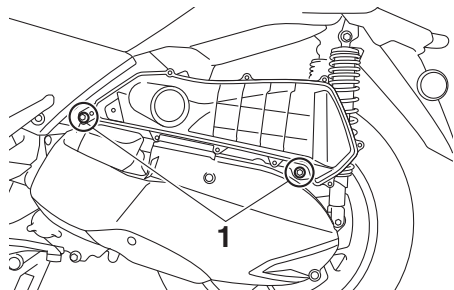
## 清潔 V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊

1. 使用主支架停放車輛。
2. 取下空氣濾清器箱蓋。(請參閱上一節。)
3. 取下 V 型皮帶箱蓋螺絲。

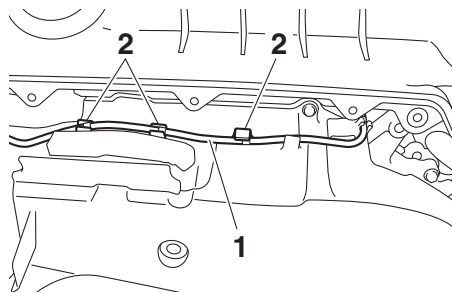
# 定期保養和調整



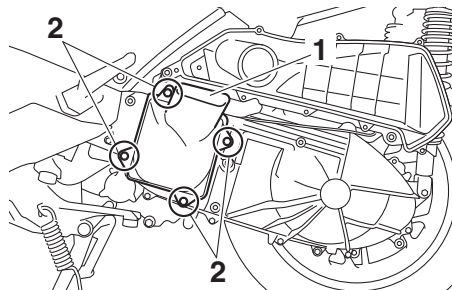
1. 螺絲
4. 取下空氣濾清器箱螺絲。



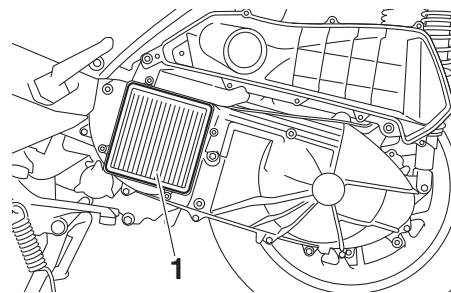
1. 螺絲
5. 稍微抬起空氣濾清器箱，從固定座取下後輪感知器導線，然後取下 V 型皮帶箱蓋。



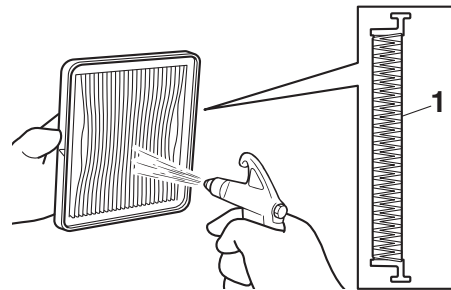
1. 後輪感知器導線
2. 導線固定座
6. 拆卸螺絲，取下 V 型皮帶箱空氣濾清器蓋。



1. V 型皮帶箱空氣濾清器蓋
2. 螺絲
7. 取下空氣濾清器濾蕊，然後如圖所示從清潔側以壓縮空氣吹去灰塵。

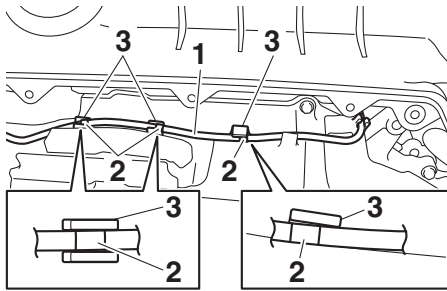


1. V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊



1. 清潔側
8. 檢查 V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊是否損壞，必要時更換新品。
9. 將濾蕊插入 V 型皮帶箱。
10. 安裝 V 型皮帶箱空氣濾清器蓋並鎖回螺絲。
11. 如圖所示，將後輪感知器導線上有白色膠帶部份，安裝到固定座中。





1. 後輪感知器導線
2. 白色膠帶
3. 導線固定座

12. 安裝空氣濾清器箱螺栓，將螺栓鎖緊至規定的扭力。

### 鎖緊扭力：

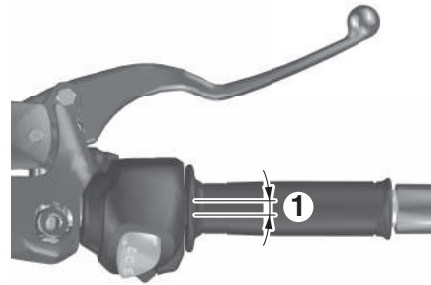
螺栓：

10 N·m (100 kgf·cm)

13. 安裝 V 型皮帶箱蓋，並鎖回螺絲。
14. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖回螺絲。

## 檢查油門握把自由間隙

如圖所示，測量油門握把自由間隙。



1. 油門握把自由間隙

### 油門握把自由間隙：

3.0–5.0 mm

定期檢查油門握把自由間隙，視需要請山葉服務網進行調整。

TAU21386

TAU83050

## 汽門間隙

汽門是很重要的引擎組件，且汽門間隙會隨使用而改變，因此必須依保養手冊定期或規定檢查及調整汽門。未調整汽門可能造成油氣混合比不正確，使引擎出現噪音，甚至造成引擎損壞。為避免此問題，請定期由山葉服務網檢查並調整汽門間隙。

### 註

這項維修只能在引擎冷卻後執行。

# 定期保養和調整

TAU69801

## 輪胎

輪胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將輪胎維持在良好狀態，以及適時以指定的輪胎進行更換，非常重要。

## 胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時予以調整。

TWA10504

### 警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（輪胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件總重量調整。

### 冷胎壓：

#### 一人：

##### 前輪：

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>)

##### 後輪：

225 kPa (2.30 kgf/cm<sup>2</sup>)

#### 兩人：

##### 前輪：

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>)

##### 後輪：

225 kPa (2.30 kgf/cm<sup>2</sup>)

### 最大載重限制：

#### 機車：

171 kg

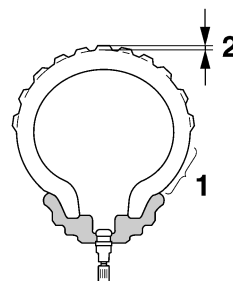
機車的最大載重限制是騎士、乘客、貨物 and 任何配件的總重量。

TWA10512

### 警告

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

## 檢查輪胎



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查輪胎。中央胎紋深度達到指定深度、輪胎遭到鐵釘或玻璃碎片刺穿或胎壁破裂時，請立即交由山葉服務網更換輪胎。

最小胎紋深度（前和後）：

1.0 mm

TWA10472

### 警告

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的輪胎。使用過度磨損的輪胎不僅違法，且會降低騎乘的穩定性，可能導致失控。
- 車輪和煞車的相關零件更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。

- 更換輪胎後，請先以適當的速度騎乘，因為輪胎表面必須先磨合，才能發揮最佳特性。

## 輪胎資訊

本型號為無內胎設計，配備有輪胎氣閥。輪胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的輪胎應由輪胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

TWA10462



**警告**  
前、後輪胎應使用相同製造和設計的產品，否則車輛操作特性不同可能會導致事故。

經過大量測試，只有下列輪胎受到山葉認可。

### 前輪胎：

尺寸：

120/70-15 M/C 56P

製造商 / 型號：

DUNLOP/SCOOTSMART

### 後輪胎：

尺寸：

140/70-14 M/C 62P

製造商 / 型號：

DUNLOP/SCOOTSMART

TAU21963

## 鑄造車輪

車輪是由輪胎和輪圈組合而成。為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新輪胎或車輪時，都須平衡車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，並縮短輪胎壽命。

## 檢查前後煞車把手自由間隙

前



1. 無煞車把手自由間隙

後



1. 無煞車把手自由間隙

煞車把手的末端沒有自由間隙，若有自由間隙，請交由山葉服務網檢查煞車系統。

# 定期保養和調整

TWA14212

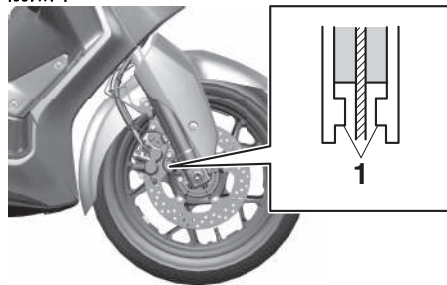


操作煞車把手時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在，請交由山葉服務網排除煞車系統內的空氣再騎乘。煞車系統內若有空氣，會降低煞車效果，造成機車失控的意外發生。

TAU83500

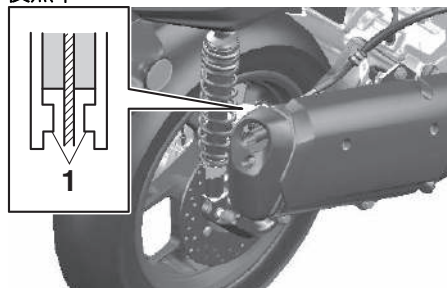
## 檢查前後煞車片

### 前煞車



1. 煞車片磨耗指示

### 後煞車



1. 煞車片磨耗指示

必須依照保養手冊規定，定期檢查前後煞車片的磨耗程度。

欲檢查煞車片磨耗程度，請在施加煞車時檢查磨耗指示。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車碟，請至山葉服務網更換整組煞車片。

## 檢查煞車液量

TAU22585

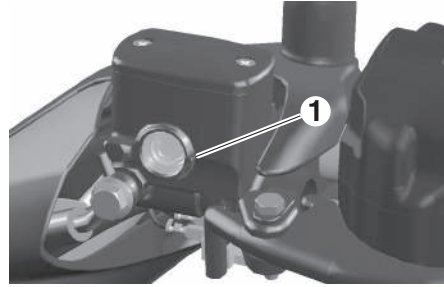
騎乘之前，請檢查煞車液是否高於最低液位記號。

### 註

檢查煞車液位時確定儲液槽與地面平行。

指定煞車液：  
DOT 4

## 後煞車



1. 最低液位記號

隨著煞車片磨耗，煞車液面也會逐漸下降。

- 煞車液面過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏液；若液面過低，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏液。
- 若煞車液量突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

TWA15991

### 警告

保養不當可能導致無法煞車。請遵守以下注意事項：

- 煞車液不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。
- 取下煞車儲液槽蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車液。
- 只能使用推薦的煞車液，否則橡皮封會劣化，導致漏液。

## 前煞車



1. 最低液位記號

- 請添加同種類的煞車液。使用非 DOT 4 煞車液可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水進入煞車儲液槽內，水會顯著降低煞車液的沸點，導致氣阻發生。

## 更換煞車液

由山葉服務網每 2 年更換煞車液一次。此外，請依以下所示之時間間隔，更換主缸及煞車卡鉗的油封及煞車軟管。若是發現損壞或洩漏時，請盡速更換。

- 煞車油封：每 2 年
- 煞車軟管：每 4 年

## 檢查 V 型皮帶

應定期或依據保養手冊中的規定由山葉服務網檢查並更換 V 型皮帶。

## 檢查及潤滑鋼索

在每次騎乘之前都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！鋼索外鞘破損恐導致生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘可能更換受損鋼索以避免不安全狀況發生。**

[TWA10712]

### 推薦潤滑油：

山葉鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

TAU82940

## 檢查及潤滑油門握把和油門線

每次騎乘之前，均應檢查油門握把的運作。此外，應依保養手冊定期或規定由山葉服務網潤滑油門線。

## 潤滑前和後煞車把手

### 前煞車把手



### 後煞車把手

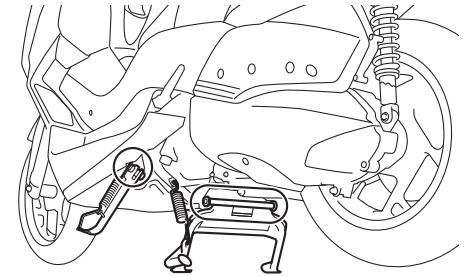


請依照保養手冊的規定，定期潤滑前和後煞車把手的樞軸。

推薦的潤滑油：  
矽黃油

TAU86780

## 主支架和側支架的檢查和潤滑



請在每次騎乘之前檢查主支架和側支架的作動，必要時請潤滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

TWA10742

### 警告

如果主支架或側支架無法順暢上下移動，請交由山葉服務網進行檢查或維修，否則主支架或側支架可能會接觸地面，導致騎士因分心而失控。

推薦的潤滑油：  
鋰皂基黃油

# 定期保養和調整

TAU82960

## 檢查前叉

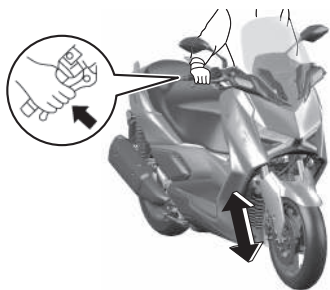
必須依保養手冊定期或規定如下檢查前叉的狀況與運作。

### 檢查狀況

檢查內管是否有刮傷、損壞或過多油外漏。

### 檢查運作

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！** 為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。 [TWA10752]
2. 按住前煞車時，用力下壓把手數次，檢查前叉是否平順壓縮並回彈。



TCA10591

## 注意

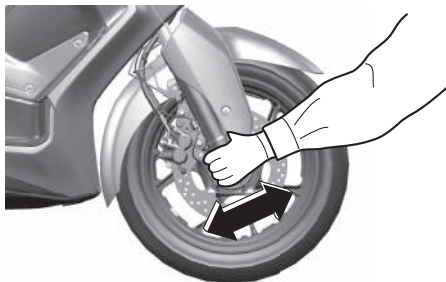
若有發現任何損壞狀況或前叉無法平順操作，請洽山葉服務網檢查或更換。

TAU83520

## 檢查方向把手

磨損或鬆脫之方向把手軸承可能導致危險狀況發生。因此，務必依據保養手冊規定，定期檢查方向把手系統。

1. 以主支架駐車。
2. 持握前叉腳柱下端部，並嘗試向前向後移動它們。應該不會有自由間隙。



3. 將方向把手向左向右轉到底。轉動應順暢無礙，沒有卡住或粗糙的感覺。

## 註

如果感到前叉外管有自由間隙，或方向把手轉動不平順，請交由山葉服務網維修機車。

TAU82970

## 檢查車輪軸承

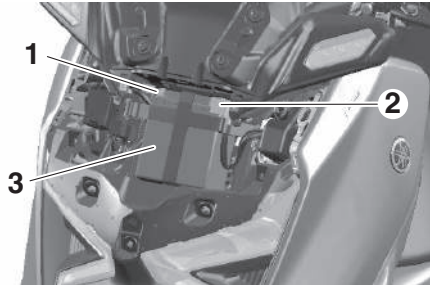


必須依保養手冊定期或規定檢查前後輪軸承。如果車輪輻出現間隙或無法平順轉動，請交由山葉服務網檢查車輪軸承。



## 電瓶

TAUN4010



1. 負極電瓶電線（黑色）
2. 正極電瓶電線（紅色）
3. 電瓶

電瓶位於面板 A 後方。（請參閱 9-2 頁）

## 註

若要檢修電瓶，還需取下擋風鏡。（請參閱 6-27 頁）

此型號的機車備有閥門調節鉛酸 (VRLA) 電瓶，不需要檢查電解液或補充蒸餾水，但是需要檢查電瓶的接線狀況，必要時予以鎖緊。

TWA10761

## 警告

- 電解液內含有硫酸成分，具有毒性而且危險，會導致嚴重灼傷，請避免接觸皮膚、眼睛或衣物。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若不慎接觸，請進行下列急救措施：
  - 外部：以大量清水沖洗。

- 內部：喝下大量的水份或牛奶，立即送醫。
- 眼睛接觸：用清水沖洗 15 分鐘，立即送醫。
- 電瓶會產生爆炸性的氫氣，請遠離火花、火苗、香菸等火源，在封閉的空間充電時，需保持充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。

## 將電瓶充電

如果電瓶似乎沒電了，請盡速至山葉服務網進行充電。記住，機車裝置越多的選購電氣配件，電瓶的耗電會越快。

TCA16522

## 注意

如要對閥門調節鉛酸 (VRLA) 電瓶進行充電，需要使用特別的充電機（定電壓式）。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。

## 存放電瓶

1. 如果機車超過一個月不使用，請將電瓶取下，充電後存放在陰涼乾燥的地方。**注意：**拆下電瓶時，務必關閉主開關，然後先拆下負極電線，再拆下正極電線。  
[TCA16304]
2. 如果電瓶要存放超過兩個月，則至少每個月檢查一次，視需要將電充滿。

3. 先將電瓶充飽後再安裝。**注意：**安裝電瓶時，務必關閉主開關，然後先接上正極電線，再接上負極電線。[TCA16842]
4. 安裝之後須確認電瓶電線正確接到電瓶樁頭上。

TCA16531

## 注意

請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

# 定期保養和調整

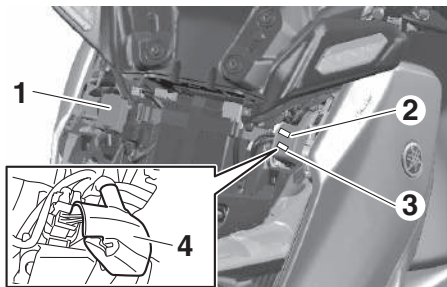
TAUN4021

## 更換保險絲

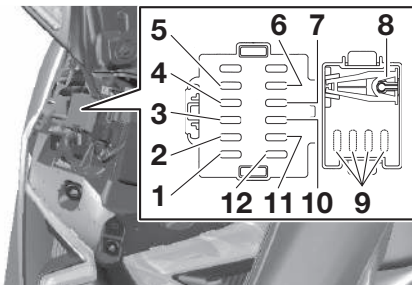
主保險絲及保險絲盒（內裝有各獨立系統迴路使用的保險絲）位於面板 A 底下。（請參閱 9-2 頁）

### 註

如圖所示取下起動繼電器蓋，即可檢修主保險絲。



1. 保險絲盒
2. 主保險絲
3. 備用主保險絲
4. 起動馬達繼電器蓋



1. ABS 馬達保險絲
2. ABS 電磁閥保險絲
3. 訊號系統保險絲 2
4. 端子保險絲 1
5. 點火保險絲 2
6. 訊號系統保險絲
7. ABS 控制單元保險絲
8. 保險絲拔取器
9. 備用保險絲
10. 點火保險絲
11. 水箱風扇馬達保險絲
12. BACKUP 保險絲

若保險絲燒毀，按下述程序更換保險絲。

1. 關閉主開關並關閉故障的電氣迴路。
2. 拆下燒毀的保險絲，接著安裝指定安培數的新保險絲。**警告！** 不可換上大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。 [TWA15132]

### 指定的保險絲：

主保險絲：

20.0 A

端子保險絲 1：

5.0 A

訊號系統保險絲：

7.5 A

訊號系統保險絲 2：

7.5 A

點火保險絲：

7.5 A

點火保險絲 2：

7.5 A

水箱風扇馬達保險絲：

7.5 A

BACKUP 保險絲：

7.5 A

ABS 控制單元保險絲：

7.5 A

ABS 馬達保險絲：

30.0 A

ABS 電磁閥保險絲：

15.0 A

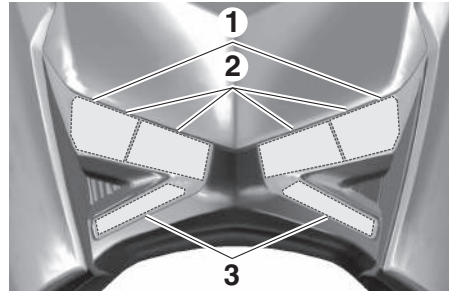
3. 開啟主開關並開啟故障的電氣迴路，檢查裝置是否能運作。
4. 若保險絲馬上又燒壞，請交由山葉服務網檢查電裝系統。

TCA27210

## 注意

保險絲盒蓋保險絲盒蓋拆下時請勿騎乘機車。

## 車燈



1. 頭燈（近光燈）
2. 頭燈（遠光燈）
3. 前位置燈

除了牌照板燈泡以外，此機車的燈全部採用 LED 燈。

若 LED 燈不亮，請檢查保險絲，並交由山葉服務網檢查機車。若牌照板燈不亮，請檢查並更換燈泡。（請見第 9-21 頁。）

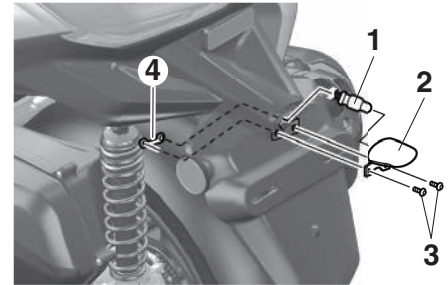
## 注意

頭燈透鏡勿貼任何類型的有色薄膜或貼紙。

TAU80380

## 更換牌照板燈泡

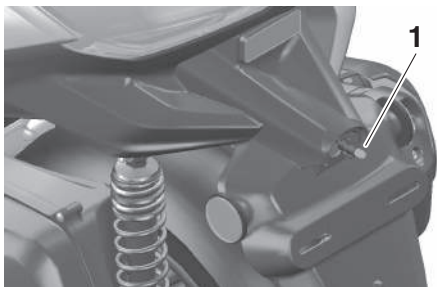
1. 拆下螺栓和金屬板以卸下牌照板燈單元，將牌照板燈泡插座（連同燈泡）一併拉出而取下。



1. 牌照板燈泡插座
2. 牌照板燈單元
3. 螺栓
4. 金屬板

2. 拔出燒毀的燈泡。

TCA16581



1. 牌照板燈泡

3. 將新的燈泡插入插座。
4. 將插座（連同燈泡）壓入安裝，再安裝金屬板和螺栓以裝回牌照板燈單元。

## 故障排除

雖然山葉機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但操作期間還是可能發生問題。例如，任何汽油、壓縮、或點火系統等問題，都會造成啟動不良及失去動力。

以下的故障排除圖表顯示自我檢查這些重要系統迅速而簡易的程序。不過，若是您的機車需要任何修理，請牽往山葉服務網，其專業的技師擁有必要的工具、經驗、及專業知識，可以正確維修您的機車。

請使用山葉正廠更換零件。仿冒零件或許看起來像是山葉正廠零件，但卻往往品質不良，使用壽命短，可能導致更昂貴的維修費用發生。

TAU60701

## 警告

進行汽油系統的檢查工作時嚴禁抽煙，且須確定附近沒有明火或火花，以及熱水器或火爐等火源。汽油或油氣可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡或財物損失。

TWA15142

## 智慧鑰匙系統故障排除

智慧鑰匙系統失去作用時，請檢查下列事項。

- 智慧鑰匙是否開啟？（請參閱第 4-3 頁。）
- 智慧鑰匙電池是否沒電？（請參閱第 4-4 頁。）

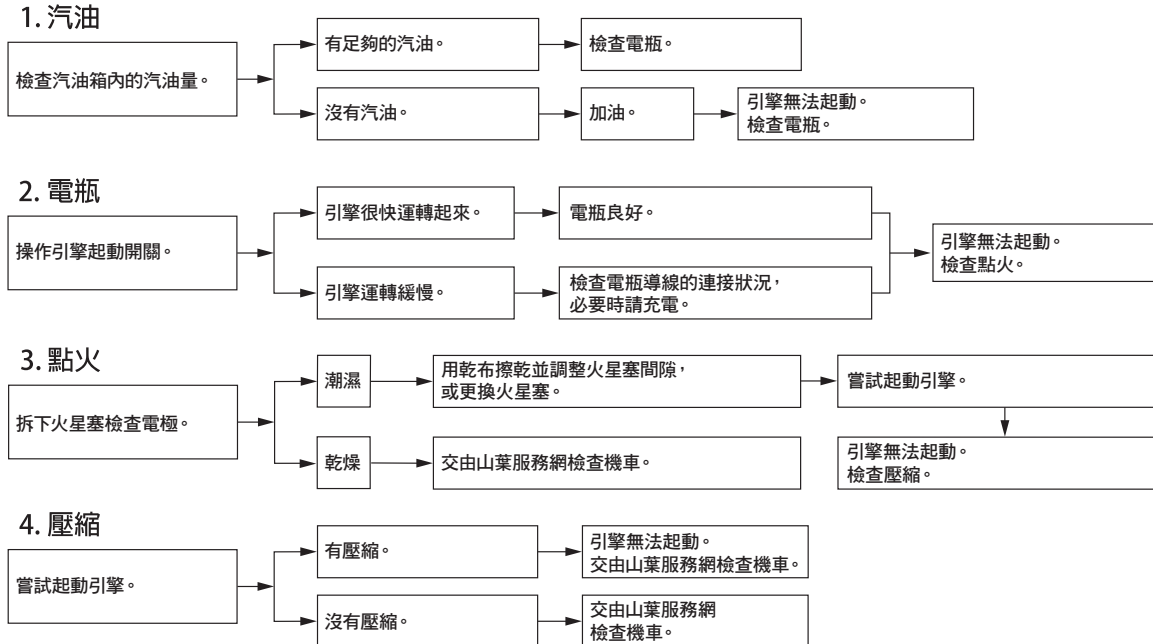
- 智慧鑰匙電池安裝是否正確？（請參閱第 4-4 頁。）
  - 智慧鑰匙的使用場所是否有較強的無線電波或其他電磁雜訊？（請參閱第 4-1 頁。）
  - 您使用的智慧鑰匙是否已登錄到機車？
  - 機車電瓶是否沒電？機車電瓶沒電時，智慧鑰匙系統將無法運作。請將機車電瓶充電或更換電瓶。（請參閱 9-19 頁）
- 檢查上述事項後若智慧鑰匙系統仍無法運作，請交由山葉服務網檢查智慧鑰匙系統。

## 註

請參閱第 9-25 頁的緊急模式，以取得不透過智慧鑰匙起動引擎的資訊。

TAU76551

## 故障排除表



# 定期保養和調整

TAU89520

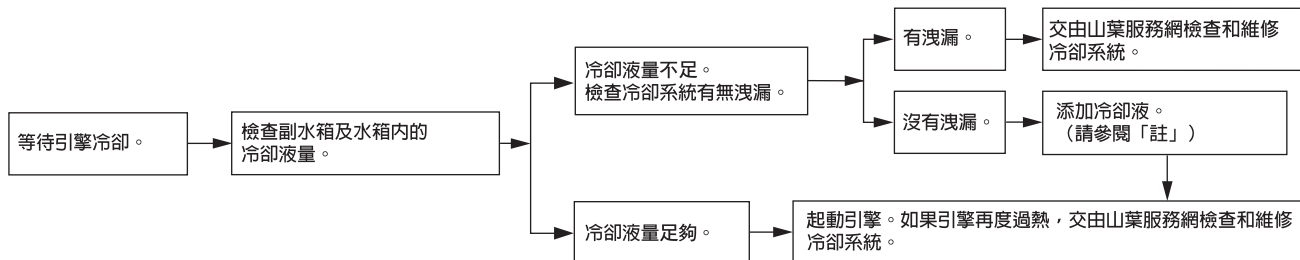
## 引擎過熱

TWAT1041



### 警告

- 引擎和水箱很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。滾燙的冷卻液和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 以毛巾之類的厚布蓋在水箱蓋上，依逆時針方向將水箱蓋慢慢旋轉到碰到掣子，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將水箱蓋壓下，依逆時針方向旋轉取下。



9

### 註

- 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。

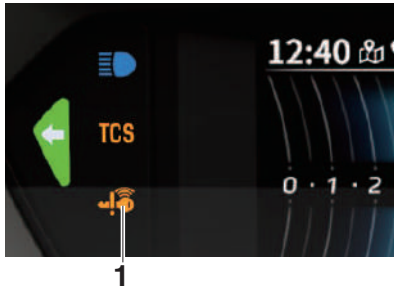
TAU76561


## 緊急模式

智慧鑰匙遺失或損壞、或者電池沒電時，機車仍可開啟電源並起動引擎。需要智慧鑰匙系統識別號碼。

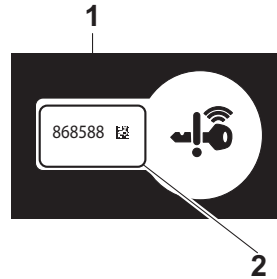
### 在緊急模式下操作機車

1. 將機車停在安全場所，將主開關轉到“OFF”。
2. 將主開關旋鈕按住 5 秒，直到智慧鑰匙系統指示燈閃一次後再放開。再重複執行兩次。智慧鑰匙系統指示燈將會亮三秒，表示轉換到緊急模式。



1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”

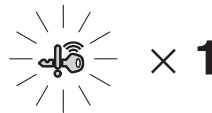
3. 智慧鑰匙系統指示燈熄滅後，如下輸入識別號碼。



1. 識別號碼卡
2. 識別號碼
4. 識別號碼的輸入方式是計算智慧鑰匙系統指示燈的閃爍次數。

例如，假設識別號碼為 123456：  
按住旋鈕。

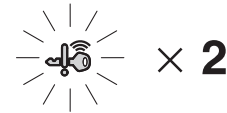
↓  
智慧鑰匙系統指示燈開始閃爍。  
↓



智慧鑰匙系統指示燈閃一次後放開旋鈕。

↓  
識別號碼的第一位數已設定為“1”。  
↓

再次按住旋鈕。



智慧鑰匙系統指示燈閃兩次後放開旋鈕。



第二位數已設定為“2”。



重複上述程序，直到設定完識別號碼的所有位數。如果輸入的識別號碼正確，智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 10 秒。

### 註

符合下列任一情況時，即終止緊急模式，且智慧鑰匙系統指示燈將快速閃爍 3 秒。此時需從步驟 2 重新執行一遍。

- 在識別號碼輸入程序中，持續 10 秒未進行旋鈕操作。
- 智慧鑰匙系統指示燈能夠閃爍 9 次或以上。
- 識別號碼未正確輸入。

5. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，多按一下旋鈕以完成緊急模式存取。智慧鑰匙系統指示燈將熄滅又再亮起約 4 秒。

6. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到“ON”。機車可以正常運轉。

TAU37834

## 使用消光 (Matte Color) 部品的保養

TCA15193

### 注意

在某些機車上採用消光 (Matte Color) 的部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。當使用刷子、粗劣化學產品或清潔混合劑等清潔這些零件時，將會刮傷或損傷其表面狀態。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

TAU96852

## 保養

經常徹底清潔機車不僅可以使其外觀保持亮麗，還可以改善整體性能並延長許多零件的使用壽命。清洗、清潔、拋光也可以讓您有更多機會檢查機車狀況。在雨中或海邊騎乘後，請務必清洗機車，因為鹽份會腐蝕金屬零件。

## 冬季特別保養

TCA28181

### 注意

在寒冷天氣裡，路面可能會採用撒鹽方式進行除冰時，充分清洗機車以去除道路鹽並避免腐蝕顯得尤為重要。車輪輻條、螺栓 / 螺帽及其他無烤漆的金屬零件可能特別容易受到道路鹽的腐蝕。清洗機車並乾燥後，請對所有易損零件塗抹防腐產品。

## 註

- 強降雪地區的路面可能會採用撒鹽方式進行除冰。這種鹽可以在路面上一直停留到來年春天，因此在這種地區騎行後，請務必清洗車底及車體零件。
- 山葉原廠的保養與維修產品在全球許多市場以 YAMALUBE 品牌銷售。
- 如需進一步清潔技巧，請洽詢山葉服務網。

TCA26280

## 注意

不正確的清潔會損傷裝飾和機械。切勿使用：

- 高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機。過高水壓會導致車輪軸承、煞車、變速油封和電氣裝置滲水劣化。避免使用投幣式洗車機等高壓清潔劑的應用。
- 粗劣化學物質，包含強酸性的車輪清潔劑，尤其是鋼絲或鎂車輪。
- 粗劣化學物質、研磨清潔化合物或蠟清潔消光部品。刷子會刮傷並損傷消光部品，只能使用柔軟海綿或毛巾。
- 接觸過研磨清潔產品或強烈化學物質（例如溶劑、汽油、除鏽劑、煞車液或防凍液等）的毛巾、海綿或刷子。

## 清洗前

1. 將機車停放在不受陽光直射之處，讓其先冷卻。這可避免產生水漬。
2. 確定所有小蓋、外蓋、電器接頭及端子都已經安裝妥當。
3. 使用塑膠袋和強力橡皮筋蓋住排氣管末端。
4. 使用濕毛巾先浸濕頑固污漬（如昆蟲或鳥類的糞便）幾分鐘。



5. 使用優質除油劑和塑膠硬毛刷或海綿清除泥垢和油污。**注意：**請勿在需要潤滑的部位使用除油劑，例如油封、墊片及輪軸。請遵照產品說明。[TCA26290]

## 清洗

1. 使用軟管將除油劑沖洗乾淨，並沖洗機車。沖洗的水壓不可過大。避免直接往排氣管、儀錶面板、進氣口或其他內部區域（如座墊下的置物箱）噴水。
2. 使用柔軟乾淨的毛巾或海綿蘸濕優質車輛清潔劑與冷水的混合溶液清洗機車。對於難以觸及的地方，則使用舊牙刷或塑膠硬毛刷清洗。**注意：**如果機車暴露於鹽份下，請使用冷水清洗。溫水會加強鹽份的腐蝕性。[TCA26301]
3. 配備擋風鏡的機車：用柔軟毛巾或海綿沾水和 pH 值為中性的清潔劑清潔擋風鏡。必要時，使用高品質擋風鏡清潔劑或機車用亮光劑。**注意：**切勿使用任何強烈化學物質清潔擋風鏡。此外，某些清潔塑膠用的化合物會刮傷擋風鏡，因此請務必先測試所有清潔產品，再進行通用。[TCA27860]
4. 再以清水徹底沖洗。請務必將殘留的清潔劑沖洗乾淨，以免損壞塑膠零件。

## 清洗後

1. 使用麩皮或吸水巾（最好是超細纖維毛巾）擦乾機車。
2. 配備驅動鏈條的車型：擦乾驅動鏈條並加以潤滑，避免生鏽。
3. 使用鉻亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼零件。不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可透過拋光獲得改善。
4. 在所有金屬零件噴上防鏽劑，包括鍍鉻或鍍鎳的表面。**警告！**請勿在座墊、把手、橡膠置腳踏墊或胎紋上塗抹矽膠或噴油霧。否則這些零件可能變得很滑，從而造成機車失控。操作機車之前，請徹底清潔這些零件表面。[TWA20651]
5. 橡膠零件、聚乙烯零件和無烤漆的塑膠零件，應使用合適的保養產品進行保養。
6. 補修石頭等物質所造成的烤漆損傷。
7. 使用非研磨蠟或機車專用噴霧將所有烤漆表面打蠟。
8. 清潔結束後，起動引擎，惰速運轉數分鐘，即可烘乾殘留的濕氣。
9. 如果前燈透鏡起霧，起動引擎，開啟前燈，即可去除濕氣。
10. 機車完全乾燥後，才可存放或覆蓋機車。

TCA26320

## 注意

- 請勿在橡膠或無烤漆的塑膠零件上塗抹蠟。

- 請勿使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。
- 請噴上適量的噴霧和蠟，事後將多餘的擦拭掉。

TWA20660

## 警告

- 煞車或輪胎上的汙染物可能會造成機車失控。
- 確定煞車或輪胎上沒有潤滑油或蠟。
  - 必要時，使用溫水和中性清潔劑清洗輪胎。
  - 必要時，使用煞車清潔劑或丙酮清潔煞車碟盤和煞車片。
  - 在以較高的車速騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎特性。

# 保管和存放機車

## 存放

請將機車存放在乾燥陰涼的地方。必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。確定引擎和排氣管已經完全冷卻，再覆蓋機車。如果機車經常相隔幾週才行駛一次，建議每次加油後添加優質汽油穩定劑。

TAU86500

TCA21170

## 注意

- 在機車仍舊潮濕的狀態下，放置在通風不良的房間或蓋上防塵罩，會造成濕氣侵入，導致鏽蝕。
- 若要避免鏽蝕，不可將機車放置於潮濕的地下室、畜舍（有阿摩尼亞）和存放強烈化學物質的地方。

## 長時間存放

長時間存放機車之前（60 天或以上）：

1. 請進行任何必要的檢修並執行有效地保養。
2. 請遵照本章內“保養”一節的所有指示。
3. 汽油箱加滿汽油，並依據產品說明書添加汽油穩定劑。將引擎運轉 5 分鐘，以便處理後的汽油平均分佈於整個汽油系統。
4. 配備汽油旋塞的機車：將汽油旋塞把手轉到 OFF 位置。

5. 配備化油器的機車：為了防止汽油沉澱物堆積，請將化油器浮筒室的汽油排放到乾淨的容器內。重新鎖緊排油螺栓，將汽油倒回汽油箱內。

6. 請依據產品說明書使用優質引擎霧化油，以保護內部引擎組件免受腐蝕。如果無法取得引擎霧化油，請對各汽缸執行以下步驟：

- a. 拆下火星蓋和火星塞。
- b. 將一茶匙的引擎機油倒入火星塞孔內。
- c. 將火星塞蓋裝回火星塞，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵接地。（避免火星塞在下個步驟產生火花）
- d. 將起動馬達轉引擎數次。（讓機油塗佈於汽缸壁）**警告！為避免火花引起的損壞與傷害，運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵接地。** [TWA10952]
- e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。

7. 潤滑所有控制鋼索、樞軸、握把和踏板以及側支架和主支架（如果有配備的話）。

8. 檢查胎壓並調整，將機車抬起，讓前、後輪離地。或者每個月稍微旋轉車輪一次，避免輪胎因固定在某一點而產生劣化。

9. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免濕氣進入。

10. 拆下電瓶並充飽，或連接維修充電機讓電瓶保持在最佳充滿電狀態。**注意：確認電瓶及其充電機是否相容。請勿使用一般的充電機對閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶充電。** [TCA26330]

## 註

- 如果要拆下電瓶，則每個月充電一次，並將其存放在 0-30 °C 的環境下。
- 更多電瓶充電與存放的資訊，請見第 9-19 頁。

## 尺寸：

- 全長：  
2180 mm
- 全寬：  
795 mm
- 全高：  
1410/1460 mm
- 座墊高：  
795 mm
- 軸距：  
1540 mm
- 最低地上高：  
135 mm
- 最小回轉半徑：  
2.6 m

## 重量：

- 裝備重量：  
181 kg

## 引擎：

- 燃燒循環：  
四行程
- 冷卻系統：  
水冷
- 汽門機構：  
SOHC
- 汽缸數量：  
單汽缸
- 排氣量：  
292 c.c.
- 內徑 × 行程：  
70.0 × 75.9 mm
- 起動方式：  
電動起動

## 引擎機油：

推薦機油：



- SAE 黏度等級：  
10W-40, 0W-30
- 推薦引擎機油等級：  
API service SG type 或更高, JASO  
standard MA 或 MB
- 引擎機油量：  
機油更換：  
1.50 L
- 含拆下機油濾清器：  
1.60 L

## 齒輪油：

- 類型：  
Motor oil SAE 10W-40 type SG 或更高
- 油量：  
0.20 L

## 冷卻水量：

- 冷卻水副水箱（到最高水位記號）：  
0.18 L
- 水箱（包含所有管路）：  
1.10 L

## 汽油：

- 推薦汽油：  
推薦使用 92 無鉛汽油
- 汽油箱容量：  
13 L
- 汽油備用容量：  
2.4 L

## 汽油噴射：

- 節流閥本體：  
識別記號：  
B741

## 前輪胎：

- 類型：  
無內胎式
- 尺寸：  
120/70-15 M/C 56P
- 製造商 / 型式：  
DUNLOP/SCOOTSMART

## 後輪胎：

- 類型：  
無內胎式
- 尺寸：  
140/70-14 M/C 62P
- 製造商 / 型式：  
DUNLOP/SCOOTSMART

## 負荷：

- 總載重限制：  
171 kg  
(騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制)

## 前煞車：

- 類型：  
液壓單碟煞

## 後煞車：

- 類型：  
液壓單碟煞

## 前懸吊：

- 類型：  
望遠鏡式前叉

# 規格

---

---

## 後懸吊：

類型：

整體搖擺式

## 電氣裝置：

系統電壓：

12 V

## 電瓶：

型式：

GTZ8V

電壓，容量：

12 V, 7.0 Ah (10 HR)

## 燈泡瓦特數：

前燈：

LED

煞車燈 / 後燈：

LED

前方向燈：

LED

後方向燈：

LED

前位置燈：

LED

牌照板燈：

5.0 W

TAU53562

## 識別號碼

請將車體號碼、引擎號碼和型號標籤資訊記在下面的相關欄位上。向您當地的管理機關登記車輛以及向山葉服務網訂購備用零件時，需要這些識別號碼。

車體號碼：

引擎號碼：

型號標籤資訊：

## 車體號碼



1. 車體號碼

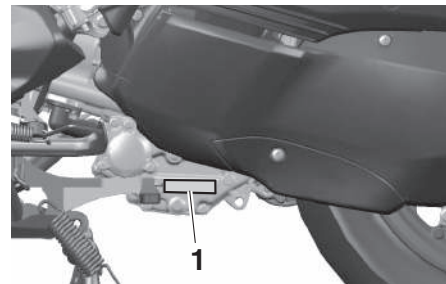
車體號碼壓印在車架上。

## 註

車體號碼可用來識別您的機車，機車遭竊時也可以向當地警察局報案登記。

TAU26411

## 引擎號碼



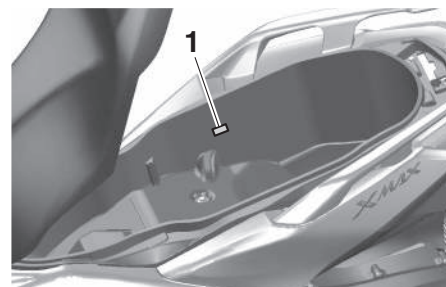
1. 引擎號碼

引擎號碼打刻在曲軸箱上。

TAU26442

TAU26501

## 型號標籤



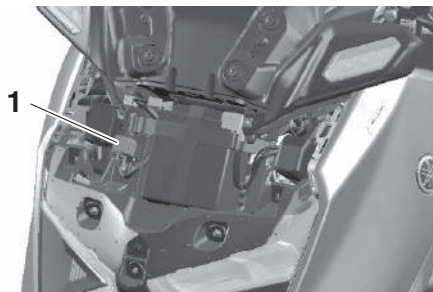
1. 型號標籤

型號標籤貼在後置物箱內。(請參閱 6-25 頁)  
請將標籤上的資訊記錄在上頁的相關欄位上，  
以便向山葉服務網訂購零件。

TAU69910

TAU85400

## 診斷接頭



1. 診斷接頭

診斷接頭位置如下。

## 機車資料記錄

此機型的 ECU 可儲存特定的機車資料，協助故障診斷並用於研究、統計分析以及開發用途。

雖然感知器和記錄的資料會因機型而不同，但主要的資料點均包含：

- 機車狀態及引擎性能資料
- 汽油噴射與排放相關資料

這些資料必須將特殊的山葉診斷工具連接至機車後才能上傳，例如在執行保養檢查或維修程序時。

山葉不會將這些資料洩漏給第三方，但下列情況除外。山葉還可能向承包商提供機車資料，以便將與機車資料處理相關的服務外包給承包商。但即使在這種情況下，山葉也會要求承包商妥善處理我們提供的機車資料並加以管理。

- 經車主同意
- 依法律要求
- 為山葉進行訴訟時所需
- 資料與個別的機車或車主無關

- A**
- ABS.....6-19
  - ABS 警告燈.....6-1
- V**
- V 型皮帶，檢查.....9-16
- Y**
- Yamaha Motorcycle Connect APP.....5-2
  - Yamalube.....9-5
- 三劃**
- 工具組.....9-2
- 四劃**
- 引擎故障警告燈.....6-1
  - 引擎號碼.....12-1
  - 引擎過熱.....9-24
  - 引擎機油與機油濾清器濾蕊.....9-3
  - 引擎磨合.....8-1
  - 方向把手，進行檢查.....9-18
  - 方向把手位置，調整.....6-28
  - 方向指示燈.....6-1
  - 方向燈開關.....6-18
  - 火星塞，檢查.....9-3
- 五劃**
- 主支架和側支架，檢查和潤滑.....9-17
  - 主開關.....4-5
  - 主顯示器.....6-2
  - 加速及減速.....8-3
- 六劃**
- 存放.....10-3
  - 安全資訊.....2-1
  - 安全騎乘要點.....2-3
- 七劃**
- 冷卻液.....9-6
  - 冷卻液溫度警告燈.....6-1
  - 含氧量感知器.....6-24
  - 把手開關.....6-17
  - 汽油.....6-22
  - 汽油箱溢流軟管.....6-23
  - 汽油箱蓋.....6-21
  - 汽門間隙.....9-11
  - 車輪.....9-13
  - 車輪軸承，檢查.....9-18
  - 車燈.....9-21
  - 車體號碼.....12-1
- 八劃**
- 使用消光 (Matte Color) 部件的保養.....10-1
  - 油門握把自由間隙，檢查.....9-11
  - 油門握把和油門線，檢查與潤滑.....9-17
  - 油耗，降低的秘訣.....8-3
  - 空氣濾清器和 V 型皮帶箱空氣濾清器濾蕊.....9-8
- 九劃**
- 保養.....10-1
  - 保險絲，更換.....9-20
  - 前叉，檢查.....9-18
  - 前後煞車片，檢查.....9-14
  - 前後煞車把手自由間隙，檢查.....9-13
  - 型號標籤.....12-1
  - 指示燈及警告燈.....6-1
  - 故障排除.....9-22
  - 故障排除表.....9-23
  - 面板、拆卸和安裝.....9-2
- 十劃**
- 起動引擎.....8-1
- 十一劃**
- 側支架.....6-30
  - 終傳變速箱油.....9-5
  - 規格表.....11-1
  - 連線故障排除.....5-6
- 十二劃**
- 喇叭開關.....6-18
  - 循跡控制系統.....6-20
  - 循跡控制系統指示燈.....6-1
  - 智慧功能：簡介.....5-1
  - 智慧功能初始設定.....5-2
  - 智慧鑰匙.....4-3
  - 智慧鑰匙系統.....4-1
  - 智慧鑰匙系統，故障排除.....9-22
  - 智慧鑰匙系統的操作範圍.....4-2
  - 智慧鑰匙系統指示燈.....6-2
  - 智慧鑰匙電池.....4-4
  - 牌照板燈泡，更換.....9-21
  - 診斷接頭.....12-2
- 十三劃**
- 煞車.....8-3
  - 煞車把手，前.....6-19
  - 煞車把手，後.....6-19
  - 煞車把手，潤滑.....9-17
  - 煞車液，更換.....9-16
  - 煞車液量，檢查.....9-15
  - 置物箱.....6-25
  - 資料記錄、機車.....12-2
  - 資訊娛樂顯示器.....6-4
  - 電瓶.....9-19
  - 電源插座.....6-29
  - 電話.....5-5

# 索引

---

---

零組件位置 .....	3-1
<b>十四劃</b>	
熄火 / 運轉 / 起動開關 .....	6-18
緊急模式 .....	9-25
蒸發排放活性碳罐 .....	6-25
遠光燈指示燈 .....	6-1
遠近光燈 / 超車燈開關 .....	6-17
<b>十五劃</b>	
廢氣控制系統 .....	6-24
標示，位置 .....	1-1
緩衝器總成，調整 .....	6-28
輪胎 .....	9-12
駐車 .....	8-4
<b>十六劃</b>	
導航系統：Garmin StreetCross .....	5-4
擋風鏡 .....	6-27
機車的起步 .....	8-2
選單 .....	6-8
選單系統控制項 .....	5-1
選單開關 .....	6-18
鋼索，檢查及潤滑 .....	9-16
<b>十七劃</b>	
點火電路切斷系統 .....	6-30
<b>十八劃</b>	
雙顯示器 .....	6-2
<b>十九劃</b>	
識別號碼 .....	12-1
<b>二十劃</b>	
觸媒轉化器 .....	6-24
警示開關 .....	6-18
<b>二十五劃以上</b>	
鑰匙，智慧鑰匙與機械鑰匙之處理 .....	4-2





